

## I

(Acte legislative)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) 2017/2107 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 15 noiembrie 2017

**de stabilire a măsurilor de gestionare, conservare și control aplicabile în zona Convenției Comisiei Internaționale pentru Conservarea Tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT) și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1936/2001, (CE) nr. 1984/2003 și (CE) nr. 520/2007 ale Consiliului**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(2)</sup>,

întrucât:

- (1) Obiectivul politicii comune în domeniul pescuitului (PCP), astfel cum este stabilit în Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup>, este de a asigura o exploatare a resurselor biologice marine care să garanteze sustenabilitatea economică, socială și de mediu pe termen lung.
- (2) Prin Decizia 98/392/CE a Consiliului <sup>(4)</sup>, Uniunea a aprobat Convenția Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării, care conține, printre altele, o serie de principii și norme referitoare la conservarea și gestionarea resurselor marine vii. În cadrul obligațiilor sale internaționale mai ample, Uniunea participă la eforturile depuse în apele internaționale pentru conservarea stocurilor de pește.
- (3) În temeiul Deciziei 86/238/CEE a Consiliului <sup>(5)</sup>, Uniunea este, din 14 noiembrie 1997, parte contractantă la Convenția internațională pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic (denumită în continuare „Convenția ICCAT”).

<sup>(1)</sup> JO C 34, 2.2.2017, p. 142.

<sup>(2)</sup> Poziția Parlamentului European din 3 octombrie 2017 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 23 octombrie 2017.

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

<sup>(4)</sup> Decizia 98/392/CE a Consiliului din 23 martie 1998 privind încheierea de către Comunitatea Europeană a Convenției Organizației Națiunilor Unite din 10 decembrie 1982 privind dreptul mării și a Acordului din 28 iulie 1994 privind punerea în aplicare a Părții XI din aceasta (JO L 179, 23.6.1998, p. 1).

<sup>(5)</sup> Decizia 86/238/CEE a Consiliului din 9 iunie 1986 privind aderarea Comunității la Convenția internațională pentru conservarea tonului de Atlantic, modificată prin protocolul anexat la Actul Final al Conferinței miniștrilor plenipotențiarilor ai statelor participante la Convenție, semnat la Paris la 10 iulie 1984 (JO L 162, 18.6.1986, p. 33).

- (4) Convenția ICCAT prevede un cadru pentru cooperarea regională în domeniul conservării și gestionării speciilor de ton și a speciilor înrudite cu tonul din Oceanul Atlantic și din mările adiacente, prin înființarea unei Comisii Internaționale pentru Conservarea Tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT).
- (5) ICCAT are autoritatea de a adopta decizii obligatorii („recomandări”) pentru conservarea și gestionarea activităților de pescuit din domeniul său de competență, care trebuie respectate de părțile contractante. Respectivele recomandări sunt adresate, în principal, părților contractante la ICCAT, dar includ, de asemenea, obligații pentru operatorii privați (de exemplu, pentru comandanții navelor). Recomandările ICCAT intră în vigoare la șase luni de la adoptare și, în ceea ce privește Uniunea, trebuie să fie puse în aplicare în dreptul Uniunii cât mai curând posibil.
- (6) Un Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe <sup>(1)</sup> va prevedea că respectivul regulament se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor de drept al Uniunii care pun în aplicare prevederile adoptate de către organizațiile regionale de gestionare a pescuitului (ORGP) la care participă Uniunea.
- (7) Ultima punere în aplicare a recomandărilor ICCAT privind măsurile de conservare și executare a fost efectuată prin intermediul Regulamentelor (CE) nr. 1936/2001 <sup>(2)</sup> și (CE) nr. 520/2007 ale Consiliului <sup>(3)</sup>.
- (8) Recomandarea ICCAT privind un plan multianual de refacere a stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană a fost pusă în aplicare prin Regulamentul (UE) 2016/1627 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup>. Prezentul regulament nu include dispoziții referitoare la un astfel de plan multianual de refacere.
- (9) La punerea în aplicare a respectivelor recomandări, Uniunea și statele membre ar trebui să depună eforturi pentru a promova activitățile de pescuit costier și utilizarea unor unelte și tehnici de pescuit selective și cu impact redus asupra mediului, inclusiv a unor unelte și tehnici utilizate în cadrul pescuitului tradițional și artizanal, contribuind astfel la asigurarea unui nivel echitabil de trai pentru economiile locale.
- (10) Legislația europeană ar trebui să se limiteze la punerea în aplicare a recomandărilor ICCAT pentru a garanta condiții egale pentru pescarii din Uniune și cei din țări terțe și pentru a permite acceptarea normelor de către toate părțile.
- (11) Actele delegate și actele de punere în aplicare prevăzute în prezentul regulament nu ar trebui să aducă atingere punerii în aplicare a viitoarelor recomandări ale ICCAT în dreptul Uniunii prin intermediul procedurii legislative ordinare.
- (12) În vederea punerii în aplicare rapide în dreptul Uniunii a viitoarelor modificări ale recomandărilor ICCAT, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificarea anexelor la prezentul regulament. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, iar consultările respective să se desfășoare în conformitate cu principiile enunțate în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare <sup>(5)</sup>. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate.
- (13) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a dispozițiilor prezentului regulament, Comisiei ar trebui să i se confere competențe de executare. Competențele de executare ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> Numărul de procedură 2015/0289 (COD), nepublicat încă în Jurnalul Oficial.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1936/2001 al Consiliului din 27 septembrie 2001 de stabilire a unor măsuri de control aplicabile pescuitului pentru anumite stocuri de pești mari migratori (JO L 263, 3.10.2001, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 520/2007 al Consiliului din 7 mai 2007 de stabilire a unor măsuri tehnice pentru conservarea anumitor rezerve de specii cu migrație extinsă și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 973/2001 (JO L 123, 12.5.2007, p. 3).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (UE) 2016/1627 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2016 privind un plan multianual de refacere a stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 302/2009 al Consiliului (JO L 252, 16.9.2016, p. 1).

<sup>(5)</sup> JO L 123, 12.5.2016, p. 1.

<sup>(6)</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (14) Pentru a asigura conformitatea cu PCP, au fost adoptate acte legislative ale Uniunii în vederea stabilirii unui sistem de control, inspecție și asigurare a respectării normelor, care include combaterea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN). În special, Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului <sup>(1)</sup> instituie un sistem al Uniunii de control, inspecție și asigurare a respectării normelor, bazat pe o abordare globală și integrată, astfel încât să se garanteze respectarea tuturor normelor PCP. Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 al Comisiei <sup>(2)</sup> stabilește norme detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009. Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului <sup>(3)</sup> instituie un sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului INN. Aceste regulamente pun deja în aplicare o serie de dispoziții prevăzute în recomandările ICCAT. Prin urmare, nu este necesar ca dispozițiile respective să fie incluse în prezentul regulament.
- (15) Recomandările ICCAT, împreună cu dispozițiile aplicabile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, permit navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragate să transbordeze pe mare în ape care nu aparțin Uniunii în zona ICCAT. Totuși, Uniunea ar trebui să abordeze în mod cuprinzător și sistematic această problemă în cadrul ORGP, în vederea extinderii în toate apele a interdicțiilor Uniunii de transbordare pe mare în apele Uniunii.
- (16) Articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 a introdus o obligație de debarcare care se aplică de la 1 ianuarie 2015 în cazul pescuitului de specii pelagice de mici și mari dimensiuni, pescuitului pentru scopuri industriale și pescuitului de somon din Marea Baltică. Cu toate acestea, în temeiul articolului 15 alineatul (2) din regulamentul menționat, obligația de debarcare nu aduce atingere obligațiilor internaționale ale Uniunii, cum ar fi cele rezultate din recomandările ICCAT. În temeiul aceleiași dispoziții, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate, în scopul transpunerii acestor obligații internaționale în dreptul Uniunii, inclusiv, în special, a derogărilor de la obligația de debarcare. Prin urmare, aruncarea înapoi în mare în cadrul anumitor activități de pescuit de specii pelagice de mici și mari dimensiuni și al pescuitului pentru scopuri industriale este permisă în anumite situații prevăzute în Regulamentul delegat (UE) 2015/98 al Comisiei <sup>(4)</sup>.
- (17) Regulamentul (CE) nr. 1984/2003 al Consiliului <sup>(5)</sup> stabilește programe de documente statistice pentru peștele-spadă și tonul obez în conformitate cu dispozițiile ICCAT relevante. Întrucât ICCAT a adoptat noi dispoziții privind programele statistice în ceea ce privește transbordarea pe mare, este oportun să se modifice Regulamentul (CE) nr. 1984/2003 pentru a pune în aplicare dispozițiile respective în dreptul Uniunii.
- (18) Numeroase recomandări ICCAT au fost modificate sau au fost abrogate în ultimii ani. Prin urmare, din motive de claritate, simplificare și securitate juridică, este oportun să se modifice Regulamentele (CE) nr. 1936/2001 și (CE) nr. 520/2007,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## TITLUL I

### DISPOZIȚII GENERALE

#### Articolul 1

#### Obiectul

Prezentul regulament stabilește dispoziții privind gestionarea, conservarea și controlul pescuitului de specii de pești mari migratori gestionate de Comisia Internațională pentru Conservarea Tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT).

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem al Uniunii de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 847/96, (CE) nr. 2371/2002, (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 768/2005, (CE) nr. 2115/2005, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007, (CE) nr. 676/2007, (CE) nr. 1098/2007, (CE) nr. 1300/2008, (CE) nr. 1342/2008 și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1627/94 și (CE) nr. 1966/2006 (JO L 343, 22.12.2009, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 al Comisiei din 8 aprilie 2011 de stabilire a normelor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (JO L 112, 30.4.2011, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1936/2001 și (CE) nr. 601/2004 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1093/94 și (CE) nr. 1447/1999 (JO L 286, 29.10.2008, p. 1).

<sup>(4)</sup> Regulamentul delegat (UE) 2015/98 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind punerea în aplicare a obligațiilor internaționale ale Uniunii, astfel cum sunt menționate la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, în cadrul Convenției internaționale pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic și al Convenției privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Vest (JO L 16, 23.1.2015, p. 23).

<sup>(5)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1984/2003 al Consiliului din 8 aprilie 2003 de instituire a unui sistem de înregistrare statistică în cadrul Comunității pentru peștele-spadă și tonul obez (JO L 295, 13.11.2003, p. 1).

*Articolul 2***Domeniul de aplicare**

Prezentul regulament se aplică:

- (a) navelor de pescuit ale Uniunii și navelor Uniunii care practică pescuitul recreativ, care își desfășoară activitatea în zona Convenției ICCAT și, în cazul transbordărilor, și în afara zonei Convenției ICCAT, dacă acestea transbordează specii capturate în zona respectivă;
- (b) navelor din țări terțe care sunt inspectate în porturile din statele membre și care transportă specii ICCAT sau produse din pește provenite de la astfel de specii care nu au fost debarcate sau transbordate anterior în porturi;
- (c) navelor de pescuit ale țărilor terțe și navelor țărilor terțe care practică pescuitul recreativ și care operează în apele Uniunii.

*Articolul 3***Raportul cu alte acte ale Uniunii**

Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor din Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe <sup>(1)</sup> și din Regulamentul (UE) 2016/1627.

Măsurile prevăzute în prezentul regulament se aplică în plus față de cele prevăzute în Regulamentele (CE) nr. 1005/2008 și (CE) nr. 1224/2009.

*Articolul 4***Definiții**

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

1. „specii ICCAT” înseamnă speciile enumerate în anexa I;
2. „ton tropical” înseamnă ton obez, ton cu aripioare galbene și ton dungat;
3. „navă de pescuit” înseamnă orice navă echipată pentru exploatarea comercială a resurselor biologice marine sau o capcană pentru ton roșu;
4. „navă de capturare” înseamnă o navă de pescuit utilizată în scopul capturării resurselor biologice marine;
5. „navă de pescuit a Uniunii” înseamnă o navă de pescuit care arborează pavilionul unui stat membru și care este înmatriculată în Uniune;
6. „autorizație de pescuit” înseamnă o autorizație eliberată pentru o navă de pescuit a Uniunii care autorizează nava respectivă să desfășoare activități specifice de pescuit pentru o perioadă specificată, într-o anumită zonă sau pentru un anumit tip de pescuit și în anumite condiții;
7. „autorizație de pescuit specială” înseamnă o autorizație eliberată pentru o navă de pescuit a Uniunii care autorizează nava respectivă să desfășoare activități specifice de pescuit cu anumite unelte de pescuit, pentru o perioadă specificată, într-o anumită zonă sau pentru un anumit tip de pescuit sau în anumite condiții;
8. „transbordare” înseamnă descărcarea pe o altă navă a unei părți sau a totalității produselor pescărești aflate la bordul unei nave;
9. „pescuit recreativ” înseamnă activități necomerciale de pescuit care exploatează resursele biologice marine în scop recreativ, turistic sau sportiv;
10. „date de la sarcina I” înseamnă date definite ca sarcina I de către ICCAT în „Manualul operațiunilor pentru statisticile și eșantionările tonului și ale speciilor asemănătoare din Oceanul Atlantic” (*Field manual for statistics and sampling Atlantic tunas and tuna-like fish*);
11. „date de la sarcina II” înseamnă date definite ca sarcina II de către ICCAT în „Manualul operațiunilor pentru statisticile și eșantionările tonului și ale speciilor asemănătoare din Oceanul Atlantic”;
12. „PCC” înseamnă părțile contractante la Convenția ICCAT și părțile, entitățile sau entitățile de pescuit necontractante colaboratoare;
13. „zona Convenției ICCAT” înseamnă toate apele Oceanului Atlantic și mările adiacente;

<sup>(1)</sup> Numărul de procedură 2015/0289 (COD), nepublicat încă în Jurnalul Oficial.

14. „acord de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil” înseamnă un acord internațional, astfel cum este definit la articolul 4 alineatul (1) punctul 37 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013;
15. „lungimea navei” înseamnă distanța în linie dreaptă măsurată între punctul cel mai din față al prorei și punctul cel mai din spate al pupei;
16. „navă de pescuit pelagic de mari dimensiuni cu paragate” înseamnă o navă de pescuit pelagic cu paragate cu o lungime totală de peste 24 de metri;
17. „navă de pescuit de mari dimensiuni” înseamnă o navă de pescuit cu o lungime totală de peste 20 de metri;
18. „navă de capturare de mari dimensiuni” înseamnă o navă de capturare cu o lungime totală de peste 20 de metri;
19. „registru ICCAT al navelor de pescuit de mari dimensiuni” înseamnă lista ținută de Secretariatul ICCAT a navelor de pescuit de mari dimensiuni autorizate să pescuiască speciile ICCAT în zona Convenției ICCAT;
20. „navă auxiliară” înseamnă o navă, alta decât ambarcațiunile transportate la bord, care nu este echipată cu unelte de pescuit operaționale și care facilitează, sprijină sau pregătește activități de pescuit, inclusiv prin aprovizionarea unei nave de capturare;
21. „navă de transport” înseamnă o navă auxiliară care participă la transbordarea și primirea speciilor ICCAT de pe nave de pescuit pelagice de mari dimensiuni cu paragate;
22. „registru ICCAT al navelor de transport” înseamnă lista ținută de Secretariatul ICCAT a navelor autorizate să primească transbordări pe mare de pe nave de pescuit pelagice de mari dimensiuni cu paragate în zona Convenției ICCAT;
23. „registru ICCAT al navelor autorizate pentru ton tropical” înseamnă lista ținută de Secretariatul ICCAT a navelor de pescuit de mari dimensiuni autorizate să pescuiască, să rețină la bord, să transbordeze, să transporte, să prelucreze sau să debarce ton tropical în zona Convenției ICCAT;
24. „dispozitiv de concentrare a peștilor (DCP)” înseamnă orice echipament care plutește la suprafața mării și care este instalat cu scopul de a atrage pești;
25. „pescuit INN” înseamnă activitățile de pescuit definite la articolul 2 punctul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008;
26. „lista INN a ICCAT” înseamnă o listă a navelor care sunt considerate de ICCAT ca fiind implicate în activități de pescuit INN;
27. „paragat” înseamnă o unealtă de pescuit alcătuită dintr-o pară principală pe care se înșiră numeroase cârlige dispuse pe parămele secundare (strune) cu lungimi și distanțări diferite, în funcție de speciile vizate;
28. „plase pungă” înseamnă orice setcă înconjurătoare ale cărei capete inferioare sunt reunite cu ajutorul unui cablu de strângere petrecut printr-o serie de inele dispuse de-a lungul cablului de ancorare, care permite strângerea plasei sub forma unei pungi și închiderea acesteia;
29. „cârlig” înseamnă o piesă de sârmă din oțel îndoită și ascuțită.

## TITLUL II

### MĂSURI DE GESTIONARE, CONSERVARE ȘI CONTROL PRIVIND ANUMITE SPECII

#### CAPITOLUL I

#### **Tonul tropical**

#### Articolul 5

#### **Restricții privind numărul de nave de capturare de mari dimensiuni ale Uniunii care vizează ton obez**

Numărul și capacitatea totală în tonaj brut (GT) ale navelor de capturare de mari dimensiuni ale Uniunii care vizează ton obez în zona Convenției ICCAT se stabilesc:

- (a) conform numărului mediu și capacității medii în GT corespunzătoare navelor de capturare ale Uniunii care vizau ton obez în zona Convenției ICCAT în perioada 1991-1992; și
- (b) pe baza restricției privind numărul de nave de capturare ale Uniunii care vizau ton obez în 2005, astfel cum a fost notificat către ICCAT la 30 iunie 2005.

*Articolul 6***Autorizații specifice pentru navele de capturare de mari dimensiuni care vizează ton tropical și pentru navele auxiliare**

- (1) Statele membre eliberează autorizații, în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe <sup>(1)</sup>, pentru navele de capturare de mari dimensiuni care se află sub pavilionul lor să pescuiască ton tropical în zona Convenției ICCAT.
- (2) Statele membre eliberează autorizații pentru navele auxiliare care se află sub pavilionul lor și care sunt utilizate pentru orice tip de sprijin acordat navelor menționate la alineatul (1).

*Articolul 7***Registrul ICCAT al navelor autorizate să pescuiască ton tropical**

- (1) Statele membre notifică Comisiei fără întârziere și în termen de cel mult 30 de zile orice eveniment care necesită o completare, o eliminare sau o modificare a registrului ICCAT al navelor autorizate să pescuiască ton tropical. Comisia transmite fără întârziere aceste informații Secretariatului ICCAT în termen de cel mult 45 de zile de la data unui astfel de eveniment.
- (2) Navelor de pescuit de mari dimensiuni care nu sunt înscrise în registrul ICCAT al navelor autorizate să pescuiască ton tropical le este interzis să pescuiască, să rețină la bord, să transbordeze, să transporte, să transfere, să prelucreze sau să debarce ton tropical din zona Convenției ICCAT. Articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 nu se aplică în astfel de cazuri.

*Articolul 8***Lista navelor care pescuiesc ton tropical într-un an dat**

Până la data de 30 iunie a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei lista navelor autorizate aflate sub pavilionul lor care au pescuit ton tropical în zona Convenției ICCAT în anul calendaristic precedent. Comisia notifică ICCAT listele primite de la statele membre până la data de 31 iulie a fiecărui an.

*Articolul 9***Planurile de gestionare privind dispozitive de concentrare a peștelui**

- (1) Pentru navele de capturare cu plase pungă și momeală care pescuiesc ton tropical în combinație cu dispozitive de concentrare a peștelui (DCP), statele membre prezintă Comisiei, până la data de 31 decembrie a fiecărui an, planuri de gestionare pentru utilizarea unor astfel de DCP de către navele aflate sub pavilionul lor. Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT până la 31 ianuarie a anului următor.
- (2) Planurile de gestionare menționate la alineatul (1) au următoarele obiective:
- (a) să îmbunătățească cunoștințele referitoare la caracteristicile DCP, la caracteristicile balizelor, la pescuitul cu DCP, inclusiv efortul de pescuit, și la efectele asociate asupra speciilor vizate și nevizate;
  - (b) să gestioneze în mod eficace instalarea și recuperarea DCP și a radiobalizelor, precum și potențiala pierdere a acestora;
  - (c) să reducă și să limiteze efectele DCP și ale pescuitului cu DCP asupra ecosistemului, inclusiv, dacă este cazul, prin acționarea asupra diferitelor componente ale mortalității prin pescuit (de exemplu, numărul de DCP instalate, inclusiv numărul de operațiuni de pescuit cu DCP desfășurate de navele cu plase pungă, capacitatea de pescuit, numărul de nave auxiliare).
- (3) Planurile de gestionare menționate la alineatul (1) conțin informațiile stabilite în anexa II.
- (4) Statele membre se asigură că un număr maxim de 500 de balize instrumentale sunt active în orice moment pentru fiecare navă cu plasă aflată sub pavilionul lor și care pescuiește ton tropical în combinație cu DCP.

<sup>(1)</sup> Numărul de procedură 2015/0289 (COD), nepublicat încă în Jurnalul Oficial.

*Articolul 10***Cerințe referitoare la DCP**

- (1) DCP îndeplinesc următoarele cerințe:
- (a) structura de suprafață a DCP fie nu este acoperită de niciun material, fie este acoperită doar cu un material care implică un risc minim de încurcare a speciilor nevizate; și
  - (b) componentele de sub apă sunt compuse exclusiv din materiale care nu blochează speciile nevizate.
- (2) În procesul de proiectare a DCP, se acordă, pe cât posibil, prioritate materialelor biodegradabile, în vederea eliminării treptate a DCP fabricate din materiale care nu sunt biodegradabile până în 2018.
- (3) Statele membre raportează Comisiei, în cadrul raportului anual menționat la articolul 71, măsurile întreprinse pentru a asigura conformitatea cu alineatele (1) și (2) din prezentul articol. Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT.

*Articolul 11***Informații privind DCP prezentate de nave**

- (1) Pentru fiecare instalare a unui DCP, navele de capturare cu plase pungă și momeală ale Uniunii și navele auxiliare ale Uniunii colectează și raportează următoarele informații:
- (a) poziția DCP;
  - (b) data instalării DCP;
  - (c) tipul de DCP (DCP ancorat, DCP artificial plutitor);
  - (d) identificatorul DCP (și anume, marcajul DCP sau codul de identificare al radiobalizei, tipul balizei – de exemplu, baliză simplă sau asociată unei ecosonde) sau orice alte informații care permit identificarea proprietarului;
  - (e) caracteristicile de proiectare ale DCP (dimensiunea și materialul componentei plutitoare și ale structurii suspendate de sub apă și caracteristica de încurcare a structurii suspendate de sub apă).
- (2) Pentru fiecare vizită pe un DCP, urmată sau nu de o operațiune, navele de capturare cu plasă pungă sau momeală ale Uniunii și navele auxiliare ale Uniunii colectează și raportează următoarele informații:
- (a) tipul vizitei (tractare, retragere, intervenție la echipamentul electric);
  - (b) poziția DCP;
  - (c) data vizitei;
  - (d) tipul de DCP (DCP ancorat, DCP natural plutitor, DCP artificial plutitor);
  - (e) identificatorul DCP (și anume, marcajul DCP sau codul de identificare al radiobalizei) sau oricare altă informație care permite identificarea proprietarului;
  - (f) dacă vizita este urmată de o operațiune, rezultatele acestei operațiuni în ceea ce privește capturile și capturile accidentale, indiferent dacă exemplarele capturate sunt reținute sau aruncate înapoi în mare, moarte sau vii, sau, dacă vizita nu este urmată de o operațiune, motivul respectivei decizii (de exemplu, o cantitate insuficientă de pește sau pești prea mici).
- (3) Pentru fiecare pierdere a unui DCP, navele de capturare cu plase pungă și momeală ale Uniunii și navele auxiliare ale Uniunii colectează și raportează următoarele informații:
- (a) ultima poziție înregistrată;
  - (b) data ultimei poziții înregistrate;
  - (c) identificatorul DCP (și anume, marcajul DCP sau codul de identificare al radiobalizei) sau oricare altă informație care permite identificarea proprietarului.
- (4) Navele de pescuit ale Uniunii păstrează o listă a DCP instalate, pe care o actualizează trimestrial și care cuprinde cel puțin informațiile prevăzute în anexa III.

*Articolul 12***Informații privind DCP prezentate de statele membre**

Statele membre transmit anual Comisiei următoarele informații, cu 15 zile înainte de termenul stabilit de ICCAT pentru anul respectiv, pentru a putea fi puse la dispoziția Secretariatului ICCAT:

- (a) numărul de DCP instalate efectiv, trimestrial, după tipul de DCP, indicând prezența sau absența unei radiobalize/balize sau a unei ecosonde asociate cu DCP;
- (b) numărul și tipul radiobalizelor/balizelor (de exemplu, radio, cu ecosondă) instalate efectiv, trimestrial;
- (c) numărul mediu de radiobalize/balize active, trimestrial, care au fost urmărite de fiecare navă;
- (d) numărul mediu de DCP active pierdute, trimestrial;
- (e) pentru fiecare navă auxiliară, numărul de zile petrecute pe mare, pe straturi de 1°, pe lună și pe stat membru de pavilion.

*Articolul 13***Jurnale de bord**

Statele membre se asigură că:

- (a) jurnalele de pescuit pe hârtie și cele electronice, precum și jurnalele privind DCP, după caz, sunt colectate în mod prompt și puse la dispoziția oamenilor de știință din Uniune;
- (b) datele de la sarcina II transmise Comisiei în conformitate cu articolul 50 includ informațiile colectate din jurnalele de bord sau jurnalele privind DCP, după caz.

*Articolul 14***Delimitări temporale și spațiale pentru protecția puietului**

(1) Vizarea sau sprijinirea activităților de vizare a tonului tropical în combinație cu obiecte care ar putea afecta concentrarea peștilor, inclusiv DCP, este interzisă:

- (a) în perioada 1 ianuarie-28 februarie a fiecărui an; și
- (b) în zona delimitată după cum urmează:
  - limita nordică – paralela de 5° latitudine nordică;
  - limita sudică – paralela de 4° latitudine sudică;
  - limita vestică – meridianul de 20° longitudine vestică;
  - limita estică – coasta africană.

(2) Interdicția menționată la alineatul (1) include:

- (a) lansarea oricăror obiecte plutitoare, cu sau fără balize;
- (b) pescuitul în jurul, dedesubtul sau în asociere cu obiecte artificiale, inclusiv nave;
- (c) pescuitul în jurul, dedesubtul sau în asociere cu obiecte naturale;
- (d) remorcarea obiectelor plutitoare din interiorul către exteriorul zonei.

(3) Fiecare stat membru ale cărui nave pescuiesc în zona geografică care face obiectul delimitării temporale și spațiale:

- (a) ia măsurile necesare pentru a se asigura că toate navele aflate sub pavilionul său, inclusiv navele auxiliare, transportă un observator la bord atunci când sunt implicate în activități de pescuit pe perioada și în zona menționate la alineatul (1) din prezentul articol. Programul de observare este în conformitate cu anexa IV la prezentul regulament, fără a se aduce atingere articolului 73 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009;
- (b) transmite Comisiei informațiile colectate de observatorii menționați la litera (a), în fiecare an, până la data de 30 iunie, urmând ca aceasta să notifice ICCAT până la data de 31 iulie;
- (c) ia măsurile necesare împotriva navelor de pescuit aflate sub pavilionul său care nu respectă delimitarea temporală și spațială menționată la alineatul (1);
- (d) prezintă Comisiei un raport privind respectarea delimitării temporale și spațiale în cadrul raportului său anual menționat la articolul 71.



*Articolul 15***Pescuitul de ton tropical în anumite ape portugheze**

Se interzice reținerea la bord a oricărei cantități de ton tropical capturat cu ajutorul plaselor punga în apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicția Portugaliei în subzona X a ICES la nord față de 36°30' N sau în zonele CECAF la nord față de 31° N și la est față de 17°30' V sau vizarea acestor specii în zonele respective, cu uneltele de pescuit menționate. Articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 nu se aplică în astfel de cazuri.

*Articolul 16***Identificarea pescuitului INN**

În cazul în care secretarul executiv al ICCAT notifică Comisiei o posibilă încălcare de către navele de pescuit ale Uniunii a articolului 7 alineatul (2) și a articolului 14 alineatele (1) și (2), Comisia informează fără întârziere statul membru de pavilion în cauză. Statul membru respectiv investighează imediat situația și, dacă nava pescuiește în combinație cu obiecte care ar putea afecta concentrarea peștilor, inclusiv cu DCP, acesta solicită navei să înceteze pescuitul și, dacă este necesar, să părăsească zona fără întârziere. Statul membru de pavilion în cauză raportează fără întârziere Comisiei rezultatele investigației sale și măsurile corespunzătoare luate. Comisia transmite aceste informații statului costier și secretarului executiv al ICCAT.

*CAPITOLUL II***Tonul alb din Atlanticul de Nord***Articolul 17***Restricții privind numărul de nave**

Numărul maxim de nave de capturare ale Uniunii care vizează ton alb din Atlanticul de Nord în zona Convenției ICCAT se stabilește ca fiind numărul mediu de nave de capturare ale Uniunii care au pescuit ton alb din Atlanticul de Nord ca specie vizată în perioada 1993-1995.

*CAPITOLUL III***Peștele-spadă**

## Secțiunea 1

**Peștele-spadă din Oceanul Atlantic***Articolul 18***Planuri de gestionare pentru peștele-spadă din Atlanticul de Nord**

Statele membre cărora li s-a alocat o cotă și ale căror nave pescuiesc pește-spadă din Atlanticul de Nord transmit Comisiei planurile lor de gestionare până la data de 15 august a fiecărui an. Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT până la data de 15 septembrie a fiecărui an.

*Articolul 19***Dimensiunea minimă pentru peștele-spadă din Atlanticul de Nord**

(1) Este interzisă vizarea, reținerea la bord sau transbordarea, debarcarea, transportul, depozitarea, expunerea sau oferirea spre vânzare, vânzarea sau comercializarea peștelui-spadă cu o greutate mai mică de 25 kg în viu sau cu o lungime mai mică de 125 cm de la mandibulă la furcă. Articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 nu se aplică în astfel de cazuri.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), capturile accidentale de maximum 15 % de pește-spadă cu o greutate mai mică de 25 kg în viu sau cu o lungime mai mică de 125 cm de la mandibulă la furcă pot fi reținute la bord, transbordate, transferate, debarcate, transportate, depozitate, vândute, expuse sau oferite spre vânzare.

(3) Toleranța de 15 % prevăzută la alineatul (2) se calculează pe baza numărului de pești-spadă din totalul capturilor de pește-spadă ale navei pentru fiecare debarcare.

## Secțiunea 2

**Peștele-spadă din Marea Mediterană**

## Articolul 20

**Navele autorizate să vizeze pește-spadă din Marea Mediterană**

- (1) Statele membre eliberează autorizații, în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe <sup>(1)</sup> pentru vizarea peștelui-spadă din Marea Mediterană.
- (2) Până la data de 8 ianuarie a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei în formatul stabilit în Orientările pentru transmiterea datelor și informațiilor solicitate de ICCAT:
- (a) o listă cu navele de capturare care se află sub pavilionul acestora, autorizate să vizeze pește-spadă din Marea Mediterană;
- (b) o listă cu navele autorizate de acestea să vizeze pește-spadă din Marea Mediterană în timpul pescuitului recreativ.
- (3) Comisia transmite informațiile menționate la alineatul (2) literele (a) și (b) Secretariatului ICCAT până la data de 15 ianuarie a fiecărui an.
- (4) Statele membre notifică Comisiei, fără întârziere și în termen de cel mult 30 de zile, orice completare, eliminare sau modificare a listelor cu navele menționate la alineatul (2) literele (a) și (b). Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT, fără întârziere și în termen de cel mult 45 de zile de la data completării, eliminării sau modificării respectivelor liste.

## Articolul 21

**Capturile accidentale**

Navele de capturare ale Uniunii care nu sunt incluse în lista menționată la articolul 20 alineatul (2) litera (a) nu sunt autorizate să captureze, să rețină la bord, să transbordeze, să transporte, să prelucreze sau să debarce un volum de pește-spadă de peste 5 % din volumul total al capturilor de la bord exprimat în greutate și/sau în număr de exemplare.

## Articolul 22

**Autorizația specială de pescuit**

- (1) Navele de capturare ale Uniunii incluse în lista menționată la articolul 20 alineatul (2) litera (a) și care utilizează harpoane sau paragate au obligația de a deține o autorizație specială de pescuit.
- (2) Până la data de 30 iunie a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei, în format electronic, lista cu autorizațiile menționate la alineatul (1) și eliberate pentru anul anterior. Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT până la data de 31 iulie a fiecărui an.

## Articolul 23

**Perioade de interdicție a pescuitului**

- (1) Este interzisă capturarea (ca specie vizată sau captură accidentală), reținerea la bord, transbordarea sau debarcarea de pește-spadă din Marea Mediterană în perioadele 1-31 martie și 1 octombrie-30 noiembrie ale fiecărui an.
- (2) Statele membre monitorizează eficacitatea interdicției și transmit Comisiei, până la data de 15 august a fiecărui an, toate informațiile relevante privind controalele și inspecțiile adecvate efectuate în vederea garantării respectării alineatului (1). Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT cu cel puțin două luni înainte de reuniunea anuală a ICCAT.

## Articolul 24

**Dimensiunea minimă pentru peștele-spadă din Marea Mediterană**

- (1) Numai exemplarele întregi de pește-spadă, fără înlăturarea vreunei părți externe, sau exemplarele fără branhii și eviscerate pot fi reținute la bord, transbordate, debarcate și transportate.

<sup>(1)</sup> Numărul de procedură 2015/0289 (COD), nepublicat încă în Jurnalul Oficial.

(2) Este interzisă capturarea, reținerea la bord, transbordarea, debarcarea, transportul, depozitarea, expunerea sau oferirea spre vânzare de pește-spadă din Marea Mediterană cu o lungime mai mică de 90 cm de la mandibulă la furcă sau care cântărește mai puțin de 10 kg în viu sau mai puțin de 9 kg fără branhii și eviscerat sau mai puțin de 7,5 kg (fără branhii, eviscerat, fără înotătoare, fără o parte din cap).

(3) Prin derogare de la alineatul (2), capturile accidentale de pește-spadă din Marea Mediterană sub dimensiunea minimă stabilită la acest alineat pot fi reținute la bord, transbordate, debarcate, transportate, depozitate, expuse sau oferite spre vânzare dacă acestea nu depășesc 5 % în greutate sau în număr de exemplare per debarcare din captura totală de pește-spadă din Marea Mediterană de la bordul navei.

#### Articolul 25

##### **Specificații tehnice ale uneltelor de pescuit utilizate de navele autorizate să vizeze pește-spadă din Marea Mediterană**

(1) Prin derogare de la articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului <sup>(1)</sup>, numărul maxim de cârlige care pot fi lansate sau luate la bordul navelor care vizează pește-spadă din Marea Mediterană este stabilit la 2 800 de cârlige.

(2) În plus față de numărul maxim menționat la alineatul (1), un al doilea set de cârlige echipate poate fi permis la bord pentru campaniile care depășesc două zile, cu condiția ca acesta să fie fixat în mod corespunzător și arimat în partea inferioară a punții, astfel încât să nu poată fi folosit cu ușurință.

(3) Dimensiunea cârligului nu este mai mică de 7 cm înălțime.

(4) Lungimea paragatelor pelagice nu depășește 30 de mile marine (55,56 km).

#### Articolul 26

##### **Obligațiile de raportare pentru peștele-spadă din Marea Mediterană**

(1) Statele membre transmit Comisiei, până la data de 30 iunie a fiecărui an, următoarele informații privind navele de capturare care arborează pavilionul lor care au fost autorizate să desfășoare activități de pescuit pelagic cu paragat sau cu harpoane vizând pește-spadă din Marea Mediterană în cursul anului precedent:

(a) informații privind nava de capturare:

(i) numele navei (în absența unui nume, se indică numărul de înmatriculare fără inițialele țării);

(ii) numărul din registrul flotei Uniunii, definit în anexa I la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/218 al Comisiei <sup>(2)</sup>;

(iii) numărul din registrul ICCAT;

(b) informații privind activitățile de pescuit, pe baza unui eșantion sau pe baza întregii flote:

(i) perioada (perioadele) de pescuit și numărul total anual de zile de pescuit ale navei, pe specii vizate și zone;

(ii) zonele geografice, în funcție de dreptunghiurile statistice ICCAT, pentru activitățile de pescuit efectuate de navă, pe specii vizate și zone;

(iii) tipul navei, pe specii vizate și zone;

(iv) numărul de cârlige utilizate de navă, pe specii vizate și zone;

(v) numărul de paragat utilizate de navă, pe specii vizate și zone;

(vi) lungimea totală a tuturor paragatelor navei, pe specii vizate și zone;

(c) date privind capturile, în contextul spațio-temporal cel mai redus posibil:

(i) distribuția pe dimensiune și, dacă este posibil, pe vârstă a capturilor;

(ii) capturile și compoziția capturilor, per navă;

(iii) efortul de pescuit (numărul mediu de zile de pescuit per navă, numărul mediu de cârlige per navă, numărul mediu de paragat per navă, lungimea totală medie a paragatelor per navă).

(2) Informațiile menționate la alineatul (1) se transmit în formatul stabilit de ICCAT.

(3) Comisia transmite informațiile menționate la alineatul (1) Secretariatului ICCAT până la data de 31 iulie a fiecărui an.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului din 21 decembrie 2006 privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2847/93 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1626/94 (JO L 409, 30.12.2006, p. 11).

<sup>(2)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/218 al Comisiei din 6 februarie 2017 privind registrul flotei de pescuit a Uniunii (JO L 34, 9.2.2017, p. 9).

## CAPITOLUL IV

**Marlinul albastru și marlinul alb din Oceanul Atlantic**

## Articolul 27

**Eliberarea marlinului albastru și a marlinului alb capturat viu**

- (1) Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, când se apropie de epuizarea cotei lor, statele membre se asigură că navele aflate sub pavilionul lor eliberează toate exemplarele de marlin albastru (*Makaira nigricans*) și de marlin alb (*Tetrapturus albidus*) care sunt vii la momentul ridicării la bord.
- (2) Statele membre menționate la alineatul (1) iau măsurile adecvate pentru a se asigura că exemplarele de marlin albastru și de marlin alb sunt eliberate astfel încât să li se ofere șanse maxime de supraviețuire.

## Articolul 28

**Debarcarea unor cantități de marlin albastru și de marlin alb care depășesc posibilitățile de pescuit**

În cazul în care un stat membru și-a epuizat cota, acesta se asigură că debarcările de exemplare de marlin albastru și de marlin alb care sunt moarte la momentul aducerii la bord nu vor fi vândute sau introduse pe piață. Aceste debarcări nu se scad din limita de capturi a statului membru, așa cum se prevede la punctul 1 din Recomandarea 2015-05 a ICCAT, cu condiția ca această interdicție să fie clar explicată în raportul său anual menționat la articolul 71 din prezentul regulament.

## Articolul 29

**Pescuitul recreativ de marlin albastru și de marlin alb**

- (1) Statele membre ale căror nave sunt implicate în pescuit recreativ de marlin albastru și de marlin alb mențin o acoperire de 5 % de către observatori științifici a debarcărilor de marlin albastru și marlin alb provenite din concursurile de pescuit.
- (2) În pescuitul recreativ de marlin albastru se aplică o lungime minimă pentru conservare de 251 cm de la mandibulă la furcă.
- (3) În pescuitul recreativ de marlin alb se aplică o lungime minimă pentru conservare de 168 cm de la mandibulă la furcă.
- (4) Este interzisă vânzarea sau oferirea spre vânzare a oricărei părți dintr-o carcasă sau a unei carcasse întregi de marlin albastru sau marlin alb capturat în cadrul activităților de pescuit recreativ.

## CAPITOLUL V

**Rechini**

## Articolul 30

**Dispoziții generale**

- (1) În cadrul pescuitului care nu vizează rechini, rechini vii care sunt capturați accidental și care nu sunt utilizați pentru hrană sau subzistență sunt eliberați.
- (2) Atunci când este posibil, statele membre efectuează cercetări cu privire la speciile de rechini capturate în zona Convenției ICCAT, pentru a îmbunătăți selectivitatea uneltelor de pescuit, pentru a identifica potențialele zone de reproducere și pentru a analiza posibilitățile de delimitare spațio-temporală sau alte măsuri eventuale, după caz. Astfel de cercetări furnizează informații cu privire la parametri biologici și ecologici esențiali, la ciclul biologic și la trăsăturile comportamentale, precum și cu privire la identificarea de posibile zone de împerechere, ecloziune și creștere.

## Articolul 31

**Rechinul scrumbiilor (*Lamna nasus*)**

- (1) Se interzice reținerea la bord, transbordarea sau debarcarea oricărei părți dintr-o carcasă sau a unei carcasse întregi de rechin din specia rechinul scrumbiilor capturat împreună cu alte specii ICCAT.
- (2) Navele de capturare ale Uniunii eliberează imediat nevățamați rechini scrumbiilor capturați împreună cu alte specii ICCAT atunci când sunt aduși la bord.

## Articolul 32

**Rechinul-vulpe (*Alopias superciliosus*)**

(1) Se interzice reținerea la bord, transbordarea sau debarcarea oricărei părți dintr-o carcasă sau a unei carcace întregi de rechin-vulpe capturat împreună cu alte specii ICCAT.

(2) Navele de capturare ale Uniunii eliberează imediat nevățamați rechinii-vulpe capturați împreună cu alte specii ICCAT atunci când sunt aduși la bord.

## Articolul 33

**Rechinul mako (*Isurus oxyrinchus*)**

Statele membre iau măsuri adecvate pentru a reduce mortalitatea prin pescuit în cadrul activităților de pescuit vizând rechinii mako și raportează Comisiei cu privire la progresele înregistrate, în cadrul raportului anual menționat la articolul 71.

## Articolul 34

**Rechinul cu înotătoare albe (*Carcharhinus longimanus*)**

(1) Se interzice reținerea la bord, transbordarea sau debarcarea oricărei părți dintr-o carcasă sau a unei carcace întregi de rechin cu înotătoare albe capturat împreună cu alte specii ICCAT.

(2) Navele de capturare ale Uniunii eliberează imediat nevățamați rechinii cu înotătoare albe capturați împreună cu alte specii ICCAT atunci când sunt aduși la bord.

## Articolul 35

**Rechinul-ciocan**

(1) Se interzice reținerea la bord, transbordarea sau debarcarea oricărei părți dintr-o carcasă sau a unei carcace întregi de rechin-ciocan din familia *Sphyrnidae* (cu excepția *Sphyrna tiburo*) capturat împreună cu alte specii ICCAT.

(2) Navele de capturare ale Uniunii eliberează imediat nevățamați rechinii-ciocan capturați împreună cu alte specii ICCAT atunci când sunt aduși la bord.

## Articolul 36

**Rechinul catifelat (*Carcharhinus falciformis*)**

(1) Se interzice reținerea la bord, transbordarea sau debarcarea oricărei părți dintr-o carcasă sau a unei carcace întregi de rechin catifelat capturat împreună cu alte specii ICCAT.

(2) Navele de capturare ale Uniunii eliberează imediat nevățamați rechinii catifelați, capturați împreună cu alte specii ICCAT, cel mai târziu înainte de a pune captura în cale, acordând atenția cuvenită siguranței membrilor echipajului.

(3) Navele cu plase pungă ale Uniunii implicate în activități de pescuit ICCAT adoptă măsuri suplimentare pentru a mări rata de supraviețuire a rechinilor catifelați capturați accidental. Statele membre raportează Comisiei cu privire la progresele înregistrate, în cadrul raportului anual menționat la articolul 71.

## Articolul 37

**Eșantionarea speciilor de rechini de către observatori științifici și alte persoane autorizate**

(1) Prin derogare de la interdicția de a reține la bord exemplare din speciile rechinul scrumbiilor, rechinul-vulpe, rechinul cu înotătoare albe, rechinul-ciocan (din familia *Sphyrnidae*, cu excepția *Sphyrna tiburo*) și rechinul catifelat, astfel cum este stabilit la articolele 31, 32, 34, 35 și 36, colectarea de probe biologice în cursul operațiunilor de pescuit comercial de către observatori științifici sau persoane autorizate de PCC să colecteze eșantioane biologice este permisă în următoarele condiții:

(a) eșantioanele biologice sunt colectate numai de la exemplare care sunt moarte în momentul aducerii la bord a capturii;

- (b) eșantioanele biologice sunt prelevate în cadrul unui proiect de cercetare notificat Comitetului permanent pentru cercetare și statistică al ICCAT și dezvoltat ținându-se cont de prioritățile în materie de cercetare recomandate de comitetul respectiv. Proiectul de cercetare ar trebui să includă un document detaliat care descrie obiectivul proiectului, metodologiile care urmează să fie utilizate, numărul și tipul de eșantioane care urmează să fie colectate, precum și data și zona de eșantionare;
- (c) eșantioanele biologice sunt păstrate la bord până în portul de debarcare sau transbordare; și
- (d) autorizația eliberată de statul membru de pavilion sau, în cazul navelor navlosite, de către PCC navlositoare și de către statul membru de pavilion, trebuie să însoțească toate eșantioanele colectate în conformitate cu prezentul articol până în portul final de debarcare. Astfel de eșantioane sau alte părți ale exemplarelor de rechini care fac obiectul eșantionării nu sunt comercializate sau vândute.
- (2) Eșantioanele biologice menționate la alineatul (1) pot include, în special, vertebre, țesut, sisteme de reproducere, stomac, eșantioane de piele, valve spirale, mandibule, pește întreg sau schelete pentru studii taxonomice și inventare ale faunei.
- (3) Campania de prelevare de eșantioane poate începe numai după ce a fost eliberată autorizația de către statul membru în cauză.

#### CAPITOLUL VI

#### **Păsările marine**

##### Articolul 38

#### **Măsuri de atenuare pentru păsări marine în zona cuprinsă între 20° sud și 25° sud**

- (1) Toate navele care pescuiesc în zona cuprinsă între 20° sud și 25° sud au obligația de a deține și de a utiliza parâme pentru alungarea păsărilor (parâme tori) și stâlpi tori în conformitate cu cerințele și orientările suplimentare stabilite în anexa V.
- (2) Stâlpii tori se instalează întotdeauna înainte ca paragatele să intre în apă.
- (3) Atunci când este posibil, în perioadele de abundență sau de activitate intensă a păsărilor, se utilizează un al doilea stâlp tori și o a doua parâmă tori.
- (4) Toate navele transportă parâme tori de rezervă pregătite pentru utilizare imediată.
- (5) Navele cu paragat care pescuiesc pește-spadă utilizând dispozitive cu paragat monofilament sunt scutite de respectarea cerințelor prevăzute la alineatele (1), (2) și (3), cu condiția îndeplinirii condițiilor următoare:
- (a) paragatele sunt instalate în cursul nopții, noaptea fiind definită ca perioada dintre crepusculul nautic și aurora nautică stabilite în almanahul nautic pentru poziția geografică de la locul desfășurării pescuitului; și
- (b) este utilizată o greutate mobilă de minimum 60 g fixată la nu mai mult de 3 m de cârlig pentru a obține o imersiune optimă.

Statele membre de pavilion ale navelor care fac obiectul derogării menționate la primul paragraf informează Comisia cu privire la descoperirile științifice rezultate din prezența observatorilor pe respectivele nave.

##### Articolul 39

#### **Măsuri de atenuare pentru păsări marine în zona situată la sud de 25° sud**

Navele cu paragat utilizează cel puțin două dintre următoarele măsuri de atenuare în conformitate cu cerințele și orientările suplimentare stabilite în anexa V:

- (a) lansare pe timp de noapte cu iluminare minimă a punții;
- (b) parâme pentru alungarea păsărilor (parâme tori);
- (c) lestarea firelor.

##### Articolul 40

#### **Obligațiile de raportare pentru păsările marine**

- (1) Navele cu paragat colectează și furnizează statului lor membru de pavilion informații privind interacțiunile cu păsări marine, inclusiv capturile accidentale. Statele membre transmit aceste informații Comisiei până la data de 30 iunie a fiecărui an. Comisia transmite mai departe aceste informații Secretariatului ICCAT, fără întârziere.
- (2) Statele membre informează Comisia cu privire la punerea în aplicare a măsurilor prevăzute la articolele 38 și 39 și cu privire la progresele realizate în punerea în aplicare a planului de acțiune al Uniunii pentru reducerea capturilor accidentale de păsări marine în uneltele de pescuit.

## CAPITOLUL VII

**Țestoasele marine**

## Articolul 41

**Dispoziții generale privind țestoasele marine**

- (1) Navele cu plase pungă evită încercuirea țestoaselor marine și eliberează țestoasele marine încercuite sau încurcate, inclusiv în DCP. Acestea raportează statului membru de pavilion interacțiunile dintre plasele pungă sau DCP și țestoasele marine.
- (2) Navele pelagice cu paragate transportă la bord și utilizează echipamente pentru manipularea, descurcarea și eliberarea în condiții de siguranță a țestoaselor marine, astfel încât să li se ofere șanse maxime de supraviețuire.
- (3) Pescarii de pe navele pelagice cu paragate utilizează echipamentele menționate la alineatul (2) în conformitate cu anexa VI, pentru a le asigura țestoaselor marine șanse maxime de supraviețuire.
- (4) Statele membre instruiesc pescarii de pe navele pelagice cu paragate în domeniul tehnicilor de manipulare și eliberare în condiții de siguranță.

## Articolul 42

**Obligațiile de raportare pentru țestoase marine**

- (1) Statele membre colectează și transmit Comisiei, până la data de 30 iunie a fiecărui an, informațiile privind interacțiunile dintre navele acestora și țestoasele marine în cadrul pescuitului ICCAT, în funcție de tipul de unelte de pescuit folosite. Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT până la data de 31 iulie a fiecărui an. Aceste informații cuprind:
  - (a) ratele capturilor, caracteristicile uneltelor de pescuit, perioade și locuri, specii vizate și starea exemplarelor la care se renunță (și anume, aruncate înapoi în mare moarte sau eliberate vii);
  - (b) o defalcare a interacțiunilor, pe specii de țestoase marine; și
  - (c) natura blocării în cârlige sau a încurcării (inclusiv cu DCP), tipul de momeală, dimensiunea cârligului și tipul de cârlig și dimensiunea țestoaselor marine.
- (2) Statele membre raportează Comisiei, în cadrul raportului anual menționat la articolul 71, cu privire la punerea în aplicare a articolului 41 și la alte acțiuni relevante întreprinse pentru a pune în aplicare, în ceea ce privește pescuitul ICCAT, Orientările pentru reducerea mortalității țestoaselor marine în cadrul operațiunilor de pescuit publicate în 2010 de Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO).

## CAPITOLUL VIII

**Posibilitățile de pescuit pentru stocurile de ton roșu și de pește-spadă**

## Articolul 43

**Principii generale**

În conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, în momentul alocării posibilităților de pescuit pentru stocurile de ton roșu și de pește-spadă de care dispun, statele membre utilizează criterii transparente și obiective, inclusiv criterii de mediu, sociale și economice, și, de asemenea, fac eforturi pentru a asigura o distribuție echitabilă a cotelor naționale între diferitele segmente de flotă, ținând seama în special de pescuitul tradițional și artizanal, și pentru a oferi stimulente navelor de pescuit din Uniune care utilizează unelte de pescuit selective sau tehnici de pescuit cu impact scăzut asupra mediului.

## TITLUL III

**MĂSURI DE CONTROL COMUNE**

## CAPITOLUL I

**Autorizații**

## Articolul 44

**Registrul ICCAT al navelor de pescuit de dimensiuni mari**

- (1) Statele membre eliberează autorizații, în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe <sup>(1)</sup>, navelor de pescuit de mari dimensiuni care se află sub pavilionul lor să vizeze, să rețină la bord, să transbordeze sau să debarce specii ICCAT în zona Convenției ICCAT.

<sup>(1)</sup> Numărul de procedură 2015/0289 (COD), nepublicat încă în Jurnalul Oficial.

(2) Statele membre prezintă Comisiei, la data autorizării, listele navelor de pescuit de mari dimensiuni autorizate în temeiul alineatului (1). Comisia transmite fără întârziere respectivele informații Secretariatului ICCAT pentru a fi incluse în registrul ICCAT al navelor de pescuit de mari dimensiuni.

(3) Statele membre notifică Comisiei fără întârziere și în termen de cel mult 30 de zile orice eveniment care necesită o completare, eliminare sau modificare a registrului ICCAT al navelor de pescuit de mari dimensiuni. În termen de cel mult 45 de zile de la data oricărui astfel de eveniment, Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT.

(4) Navele de pescuit de mari dimensiuni care nu sunt înscrise în registrul ICCAT al navelor de pescuit de mari dimensiuni nu pot pescui, reține la bord, transborda sau debarca specii din zona Convenției ICCAT. Articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 nu se aplică în astfel de cazuri.

## CAPITOLUL II

### **Navlosire**

#### Articolul 45

#### **Domeniul de aplicare**

Prezentul capitol se aplică acordurilor de navlosire, altele decât cele referitoare la navlosirea navei nude, dintre navele de capturare ale Uniunii și cele ale PCC, în care navele de capturare ale Uniunii în cauză nu-și schimbă pavilionul.

#### Articolul 46

#### **Dispoziții generale**

(1) Navele de capturare ale Uniunii pot participa la un acord de navlosire încheiat cu PCC numai dacă navele navlosite îndeplinesc următoarele condiții:

- (a) navele navlosite dețin o autorizație de pescuit eliberată de PCC navlositoare și nu se regăsesc pe lista INN a ICCAT;
- (b) navele navlosite nu sunt autorizate să pescuiască în cadrul mai multor acorduri de navlosire în același timp;
- (c) capturile navelor navlosite sunt descărcate exclusiv în porturile PCC navlositoare, cu excepția cazului când se prevede altfel în acordul de navlosire; și
- (d) societatea navlositoare este stabilită legal în PCC navlositoare.

(2) Orice transbordare pe mare este autorizată în prealabil în mod corespunzător de către PCC navlositoare și este conformă cu capitolul IV din prezentul titlu.

#### Articolul 47

#### **Notificare**

(1) La momentul redactării acordului de navlosire, statul membru de pavilion notifică Comisiei consimțământul său cu privire la acordul de navlosire.

(2) În cazul în care, în termen de 15 zile calendaristice de la notificarea către Comisie a informațiilor menționate la alineatul (1), Comisia nu a solicitat informații suplimentare, nava navlosită poate începe activitățile de pescuit în cauză.

(3) Statul membru de pavilion informează Comisia fără întârziere cu privire la încheierea fiecărei activități de navlosire.

(4) Comisia trimite fără întârziere informațiile menționate la alineatele (1) și (3) Secretariatului ICCAT.

## CAPITOLUL III

### **Controlul capturilor**

#### Articolul 48

#### **Respectarea cotelor și a cerințelor privind dimensiunile minime**

(1) Până la data de 20 august a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei informații privind capturile de specii ICCAT din anul precedent care fac obiectul cotelor și cu privire la respectarea cerințelor privind dimensiunile minime.



- (2) Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT până la data de 15 septembrie a fiecărui an.

#### Articolul 49

### Eșantionarea capturilor

(1) Eșantionarea capturilor în scopul îmbunătățirii cunoștințelor privind biologia speciilor ICCAT relevante și al estimării parametrilor necesari pentru evaluarea acestora se efectuează în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1004 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>, Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/1251 a Comisiei <sup>(2)</sup> și cu „Manualul operațiunilor pentru statisticile și eșantionările tonului și speciilor asemănătoare din Oceanul Atlantic” publicat în 1990 de către ICCAT (*Field manual for statistics and sampling Atlantic tunas and tuna-like fish*).

(2) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare referitoare la cerințe detaliate privind eșantionarea capturilor menționată la alineatul (1) din prezentul articol. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 75 alineatul (2).

#### Articolul 50

### Notificarea capturilor și a efortului de pescuit

(1) Cu excepția cazului în care Comisia a stabilit dispoziții diferite, în vederea respectării termenelor anuale stabilite de ICCAT, statele membre transmit Comisiei, până la data de 30 iunie a fiecărui an, următoarele date (date de la sarcina I):

- (a) informații privind caracteristicile flotei acestora pentru anul precedent;
- (b) estimări ale datelor anuale nominale privind capturile (inclusiv datele privind capturile accidentale și capturile aruncate înapoi în mare) referitoare la speciile ICCAT pentru anul anterior.

(2) Cu excepția cazului în care Comisia a stabilit dispoziții diferite, în vederea respectării termenelor anuale stabilite de ICCAT, statele membre transmit Comisiei, până la data de 30 iunie a fiecărui an, următoarele date (date de la sarcina II) pentru speciile ICCAT:

- (a) date referitoare la capturile și la efortul de pescuit pentru anul precedent, defalcate în mod detaliat în spațiu și în timp; aceste date includ estimări ale numărului de exemplare aruncate înapoi în mare și eliberate cu indicarea stării peștelui (mort sau viu);
- (b) toate datele pe care le dețin cu privire la capturile provenite din activități de pescuit recreativ pentru anul anterior.

(3) Comisia transmite către Secretariatul ICCAT fără întârziere informațiile menționate la alineatele (1) și (2).

(4) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare referitoare la cerințe detaliate pentru datele de la sarcinile I și II menționate la alineatele (1) și, respectiv, (2) din prezentul articol. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 75 alineatul (2).

#### CAPITOLUL IV

### Transbordarea

#### Articolul 51

### Domeniul de aplicare

(1) Prezentul capitol se aplică următoarelor operațiuni de transbordare:

- (a) operațiunilor de transbordare efectuate în cadrul zonei Convenției ICCAT în ceea ce privește speciile ICCAT și alte specii capturate împreună cu respectivele specii; și
- (b) operațiunilor de transbordare efectuate în afara zonei Convenției ICCAT în ceea ce privește speciile ICCAT și alte specii capturate împreună cu respectivele specii care au fost recoltate în zona Convenției ICCAT.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) 2017/1004 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 mai 2017 privind instituirea unui cadru al Uniunii pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 199/2008 al Consiliului (JO L 157, 20.6.2017, p. 1).

<sup>(2)</sup> Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/1251 a Comisiei din 12 iulie 2016 de adoptare a unui program multianual al Uniunii pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectoarele pescuitului și acvaculturii pentru perioada 2017-2019 (JO L 207, 1.8.2016, p. 113).

(2) Prin derogare de la alineatul (1) litera (b), prezentul capitol nu se aplică transbordărilor pe mare în afara zonei Convenției ICCAT ale peștelui capturat în zona Convenției ICCAT atunci când o astfel de transbordare face obiectul unui program de transbordare stabilit de o altă ORGP.

(3) Prezentul capitol nu se aplică navelor cu harpoane implicate în transbordarea de pește-spadă proaspăt pe mare.

#### Articolul 52

##### **Transbordarea în port**

(1) Toate operațiunile de transbordare au loc în porturile desemnate, cu excepția celor efectuate de nave pelagice de mari dimensiuni cu paragate în temeiul articolelor 53-60.

(2) Navele de pescuit ale Uniunii respectă obligațiile stabilite în anexa VII atunci când efectuează operațiuni de transbordare în port.

(3) Prezentul articol nu aduce atingere articolelor 17-22 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 și articolelor 4, 6, 7 și 8 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008.

#### Articolul 53

##### **Transbordarea pe mare**

Transbordarea pe mare de către nave pelagice de mari dimensiuni cu paragate se efectuează în conformitate cu articolele 54-60.

#### Articolul 54

##### **Registrul ICCAT al navelor de transport**

(1) Statele membre eliberează autorizații, în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe <sup>(1)</sup>, pentru navele de transport pentru a primi transbordări pe mare de pe nave pelagice de mari dimensiuni cu paragate în zona Convenției ICCAT.

(2) Statele membre prezintă Comisiei, la data autorizării, listele navelor de transport autorizate în temeiul alineatului (1). Comisia transmite fără întârziere respectivele informații Secretariatului ICCAT pentru a fi incluse în registrul ICCAT al navelor de transport.

(3) Statele membre de pavilion notifică imediat Comisiei orice completare, eliminare sau modificare a listelor navelor de transport ale acestora. Comisia prezintă fără întârziere respectivele informații Secretariatului ICCAT.

(4) Notificarea menționată la alineatele (2) și (3) reflectă formatul și structura stabilite de Secretariatul ICCAT și include următoarele informații:

- numele navei, numărul de înmatriculare;
- numărul din registrul ICCAT (dacă este cazul);
- numărul OMI (dacă este cazul);
- numele anterior (dacă este cazul);
- pavilionul anterior (dacă este cazul);
- detalii anterioare privind ștergerea din alte registre (dacă este cazul);
- indicativul de apel radio internațional;
- tipul navei, lungimea, tonajul registru brut și capacitatea de transport;
- numele și adresa armatorului (armatorilor) și operatorului (operatorilor);
- perioada autorizată pentru transbordare.

(5) Transbordarea pe mare menționată la articolul 53 poate fi primită numai de nave de transport înregistrate în registrul ICCAT al navelor de transport.

<sup>(1)</sup> Numărul de procedură 2015/0289 (COD), nepublicat încă în Jurnalul Oficial.

## Articolul 55

**Autorizarea navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragate de a efectua operațiuni de transbordare în zona Convenției ICCAT**

- (1) Statele membre eliberează autorizații, în conformitate cu dispozițiile din Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe <sup>(1)</sup>, pentru navele pelagice de mari dimensiuni cu paragate aflate sub pavilionul acestora de a efectua operațiuni de transbordare pe mare.
- (2) Statele membre prezintă Comisiei, la data autorizării, listele navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragate autorizate în temeiul alineatului (1). Comisia prezintă fără întârziere respectivele informații Secretariatului ICCAT.
- (3) Statele membre de pavilion notifică imediat Comisiei orice completare, eliminare sau modificare a listelor navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragate ale acestora autorizate să efectueze operațiuni de transbordare pe mare. Comisia prezintă fără întârziere respectivele informații Secretariatului ICCAT.
- (4) Notificarea menționată la alineatele (2) și (3) reflectă formatul și structura stabilite de Secretariatul ICCAT și include următoarele informații:
- numele navei, numărul de înmatriculare;
  - numărul din registrul ICCAT;
  - perioada autorizată pentru operațiuni de transbordare pe mare;
  - pavilionul (pavilioanele), numele și numărul (numerele) de înmatriculare ale navei (navelor) de transport autorizate să fie utilizate de către nava (navele) pelagică (pelagice) de mari dimensiuni cu paragate.

## Articolul 56

**Autorizație prealabilă pentru transbordarea pe mare**

- (1) Transbordările efectuate de nave pelagice de mari dimensiuni cu paragate în apele aflate sub jurisdicția unei PCC fac obiectul unei autorizări prealabile din partea PCC respective. Autorizația în original sau o copie a autorizației se păstrează la bordul navei și este pusă la dispoziția observatorului regional ICCAT, la solicitarea acestuia.
- (2) Navele pelagice de mari dimensiuni cu paragate nu sunt autorizate să efectueze operațiuni de transbordare pe mare dacă acestea nu au obținut o autorizație prealabilă din partea statului membru de pavilion. Documentația în original sau o copie a documentației respective se păstrează la bordul navei și este pusă la dispoziția observatorului regional ICCAT, la solicitarea acestuia.
- (3) Pentru a primi autorizațiile prealabile menționate la alineatele (1) și (2), comandantul sau proprietarul navei pelagice de mari dimensiuni cu paragate notifică, cu cel puțin 24 de ore înainte de efectuarea transbordării preconizate, autorităților din statul membru de pavilion și PCC costiere următoarele informații:
- (a) numele navei pelagice de mari dimensiuni cu paragate și numărul acesteia din registrul ICCAT al navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragate autorizate să efectueze operațiuni de transbordare pe mare;
  - (b) numele navei de transport și numărul acesteia din registrul ICCAT al navelor de transport;
  - (c) produsul care urmează să fie transbordat, pe specii, dacă se cunosc, și dacă este posibil, pe stocuri;
  - (d) cantitățile de specii ICCAT, dacă este posibil, pe stocuri, care urmează să fie transbordate;
  - (e) cantitățile de alte specii capturate împreună cu specii ICCAT, pe specii, dacă se cunosc, care urmează să fie transbordate;
  - (f) data și locul transbordării;
  - (g) locația geografică a capturilor pe specii și, dacă este cazul, pe stocuri, în concordanță cu zonele statistice ICCAT.

## Articolul 57

**Declarația de transbordare ICCAT**

- (1) Comandantul sau proprietarul navei pelagice de mari dimensiuni cu paragate completează și transmite statului membru de pavilion și PCC costiere declarația de transbordare ICCAT, în termen de cel mult 15 zile de la efectuarea operațiunii de transbordare.

<sup>(1)</sup> Numărul de procedură 2015/0289 (COD), nepublicat încă în Jurnalul Oficial.

- (2) În termen de 24 de ore de la finalizarea transbordării, comandantul navei de transport primitoare completează și transmite Secretariatului ICCAT, PCC de pavilion a navei pelagice de mari dimensiuni cu paragate și statului său membru de pavilion declarația de transbordare ICCAT împreună cu numărul său din registrul ICCAT al navelor de transport.
- (3) Cu cel puțin 48 de ore înainte de debarcare, comandantul navei de transport primitoare transmite autorităților competente din statul de debarcare declarația de transbordare ICCAT împreună cu numărul său din registrul ICCAT al navelor de transport.
- (4) Toate speciile ICCAT și oricare alte specii capturate împreună cu speciile respective debarcate sau importate în zona sau pe teritoriul unei PCC, neprelucrate sau după ce au fost prelucrate la bord și care sunt transbordate pe mare, sunt însoțite de declarația de transbordare ICCAT până la momentul primei vânzări.

#### Articolul 58

### Programul regional de observare al ICCAT pentru transbordarea pe mare

- (1) Fiecare stat membru se asigură că toate navele de transport care efectuează operațiuni de transbordare pe mare au la bord un observator regional ICCAT în conformitate cu programul regional de observare al ICCAT pentru transbordarea pe mare, astfel cum este prevăzut în anexa VIII.
- (2) Fără a aduce atingere articolului 73 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, observatorul regional ICCAT are sarcina de a verifica conformitatea cu prezentul capitol și, în special, dacă cantitățile transbordate sunt în concordanță cu capturile raportate în declarația de transbordare ICCAT și cu capturile înregistrate în jurnalul de pescuit al navei.
- (3) Se interzice navelor începerea sau continuarea operațiunilor de transbordare în zona Convenției ICCAT în absența unui observator regional ICCAT la bord, cu excepția cazurilor de forță majoră notificate în mod corespunzător Secretariatului ICCAT.

#### Articolul 59

### Obligații de raportare

- (1) Statul membru de pavilion al navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragate care au efectuat transbordări și statul membru de pavilion al navelor de transport care au recepționat transbordări în cursul anului precedent transmit Comisiei, până la data de 15 august a fiecărui an:
  - (a) cantitățile capturilor de specii ICCAT pe specii și, dacă este posibil, pe stocuri, transbordate în anul anterior;
  - (b) cantitățile din alte specii capturate împreună cu specii ICCAT, pe specii, dacă se cunosc, transbordate în anul anterior;
  - (c) lista navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragate care au efectuat operațiuni de transbordare în anul anterior;
  - (d) un raport cuprinzător de evaluare a cuprinsului și concluziilor rapoartelor observatorilor regionali ICCAT detașați pe navele de transport care au primit transbordări de pe navele pelagice de mari dimensiuni cu paragate.
- (2) Comisia transmite informațiile primite în temeiul alineatului (1) Secretariatului ICCAT până la data de 15 septembrie a fiecărui an.

#### Articolul 60

### Coerența datelor raportate

Statul membru de pavilion al navei pelagice de mari dimensiuni cu paragate implicată în operațiuni de transbordare pe mare examinează informațiile primite în temeiul prezentului regulament pentru a stabili coerența declarațiilor privind capturile, transbordările și debarcărilor fiecărei nave, inclusiv în colaborare cu statul de debarcare, dacă este necesar. Respectiva verificare este efectuată într-un mod care să garanteze faptul că nava nu suferă decât un minim de intervenție și de inconveniente și că deteriorarea calității peștelui este evitată.

## CAPITOLUL V

**Programele de observare științifică**

## Articolul 61

**Stabilirea de programe naționale de observare științifică**

- (1) Statele membre stabilesc programe naționale de observare științifică asigurând respectarea următoarelor condiții:
- (a) o acoperire de către observatori a unui minimum de 5 % din efortul de pescuit pe fiecare navă de pescuit pelagică cu paragate, plase pungă și momeală;
  - (b) pentru navele navlosite, prin derogare de la litera (a), o acoperire de către observatori a unui minimum de 10 % din efortul de pescuit pe fiecare navă de pescuit pelagică cu paragate, plase pungă și momeală;
  - (c) o acoperire temporală și spațială reprezentativă a operațiunilor flotei pentru a garanta colectarea de date adecvate și corespunzătoare, ținându-se cont de caracteristicile flotelor și ale activităților de pescuit;
  - (d) colectarea datelor cu privire la toate aspectele operațiunii de pescuit, inclusiv capturile, astfel cum se menționează la articolul 63 alineatul (1).
- (2) Acoperirea de către observatori menționată la alineatul (1) literele (a) și (b) se calculează după cum urmează:
- (a) în număr de lansări sau ieșiri pe mare pentru pescuitul cu plase pungă;
  - (b) în zile de pescuit, număr de lansări sau ieșiri pe mare pentru pescuitul pelagic cu paragate; sau
  - (c) în zile de pescuit pentru pescuitul cu momeală.
- (3) Prin derogare de la alineatul (1) litera (a), pentru navele cu o lungime totală mai mică de 15 metri pentru care există preocupări deosebite legate de siguranță care împiedică detașarea unui observator la bord, un stat membru poate utiliza un demers de monitorizare științifică alternativ. Demersul alternativ garantează o acoperire comparabilă cu cea menționată la alineatul (1) litera (a) și o colectare de date echivalentă. Statul membru în cauză prezintă Comisiei detaliile demersului alternativ.
- (4) Comisia prezintă detaliile referitoare la demersul alternativ menționat la alineatul (3) Comitetului permanent pentru cercetare și statistică al ICCAT pentru a fi evaluate. Demersurile alternative fac obiectul aprobării de către Comisia ICCAT în cadrul reuniunii anuale a ICCAT anterior punerii lor în aplicare.

## Articolul 62

**Calificările observatorilor științifici**

Statele membre garantează că observatorii au urmat formarea necesară, dețin competențele necesare și sunt autorizați înainte de detașarea lor pe nave. Observatorii dețin următoarele calificări și îndeplinesc următoarele condiții:

- (a) cunoștințe suficiente și experiență pentru identificarea speciilor și colectarea informațiilor privind diferitele configurații ale uneltelor de pescuit;
- (b) cunoașterea satisfăcătoare a măsurilor de conservare și de gestionare ale ICCAT;
- (c) capacitatea de a observa și de a înregistra cu exactitate datele care trebuie colectate în cadrul programului;
- (d) capacitatea de a colecta eșantioane biologice;
- (e) nu fac parte din echipajul navei de pescuit care face obiectul observării; și
- (f) nu sunt angajați ai unei societăți de nave de pescuit implicată în activitatea de pescuit observată.

## Articolul 63

**Responsabilitățile observatorilor științifici**

- (1) Statele membre solicită observatorilor, în special:
- (a) să înregistreze și să raporteze informații privind activitățile de pescuit cuprinzând, cel puțin, următoarele elemente:
    - (i) date privind capturile vizate totale, capturile accidentale și capturile aruncate înapoi în mare (inclusiv rechini, țestoase marine, mamifere marine și păsări marine), compoziția pe dimensiuni, destinația exemplarelor capturate (și anume, reținute, aruncate înapoi în mare moarte, eliberate vii) și eșantioanele biologice pentru studiile privind ciclul biologic (de exemplu, gonade, otolite, coloane vertebrale, solzi);

- (ii) informații privind operațiunea de pescuit, inclusiv zona de capturare (latitudine și longitudine), informații privind efortul de pescuit (de exemplu, număr de lansări, număr de cârlige etc.), data fiecărei operațiuni de pescuit, inclusiv, după caz, momentul de început și cel de încheiere al activității de pescuit;
- (b) să observe și să înregistreze utilizarea de măsuri de atenuare a capturilor accidentale și alte informații relevante;
- (c) să prezinte orice propunere considerată adecvată pentru îmbunătățirea eficienței măsurilor de conservare și a monitorizării științifice.
- (2) Statele membre garantează utilizarea de protocoale solide de colectare a datelor, inclusiv, dacă este necesar, utilizarea de fotografii sau camere de filmat.
- (3) Comandanții navelor asigură acces adecvat la navă și la operațiunile acesteia pentru a permite observatorilor să își îndeplinească responsabilitățile în mod eficient.

#### Articolul 64

### Comunicarea datelor colectate

Până la data de 30 iunie a fiecărui an, statele membre prezintă Comisiei informațiile colectate în cadrul programelor lor naționale de observare științifică. Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT până la data de 31 iulie a fiecărui an.

#### CAPITOLUL VI

### Controlul navelor de pescuit din țări terțe în porturile statelor membre

#### Articolul 65

### Obligații de raportare cu privire la porturile și punctele de contact desemnate

- (1) Statele membre care doresc să acorde acces în porturile lor navelor de pescuit din țări terțe care transportă specii ICCAT sau produse din pește provenite din astfel de specii care nu au fost debarcate sau transbordate anterior în porturi:
- (a) desemnează porturile lor în care navele de pescuit din țări terțe pot solicita intrarea în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008;
- (b) desemnează un punct de contact în scopul primirii notificării prealabile în temeiul articolului 6 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008;
- (c) desemnează un punct de contact în scopul transmiterii rapoartelor de inspecție în port în temeiul articolului 66 din prezentul regulament.
- (2) Statele membre transmit Comisiei orice modificare adusă listei porturilor și a punctelor de contact desemnate cu cel puțin 30 de zile înainte ca aceste modificări să intre în vigoare. Comisia notifică aceste informații Secretariatului ICCAT cu cel puțin 14 zile înainte ca modificările respective să intre în vigoare.

#### Articolul 66

### Obligații de raportare cu privire la inspecțiile în port

- (1) Statul membru care efectuează inspecția transmite Comisiei o copie a raportului de inspecție în port menționat la articolul 10 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 în termen de cel mult 10 zile de la data finalizării inspecției. Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT în termen de cel mult 14 zile de la data finalizării inspecției.
- (2) În cazul în care raportul de inspecție în port nu poate fi transmis în termenul de 10 zile menționat la alineatul (1), statul membru care efectuează inspecția notifică Comisiei în respectivul termen motivele care stau la baza întârzierii și data la care va fi prezentat raportul.
- (3) Dacă informațiile colectate pe durata inspecției constituie motive pentru a considera că o navă dintr-o țară terță a încălcat măsurile de conservare și de gestionare ale ICCAT, se aplică articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008.

## CAPITOLUL VII

**Asigurarea respectării**

## Articolul 67

**Presupuse încălcări raportate de statele membre**

(1) Pe lângă cerințele stabilite la articolul 48 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008, statele membre transmit Comisiei, cu cel puțin 140 de zile înainte de reuniunea anuală a ICCAT, orice informație documentată care indică o eventuală nerespectare de către PCC a măsurilor de conservare și de gestionare ale ICCAT. Comisia examinează aceste informații și, dacă este cazul, le transmite Secretariatului ICCAT cu cel puțin 120 de zile înainte de reuniunea anuală a ICCAT.

(2) Statele membre transmit Comisiei lista navelor de capturare cu o lungime totală de cel puțin 12 metri, a navelor de prelucrare a peștelui, remorcherelor, navelor implicate în operațiuni de transbordare și navelor auxiliare presupuse a fi desfășurat pescuit INN în zona Convenției ICCAT în anul curent și în anul precedent, însoțite de documentele justificative pentru prezumția de pescuit INN. Lista respectivă este transmisă cu cel puțin 140 de zile înainte de reuniunea anuală a ICCAT. Comisia examinează aceste informații și, dacă sunt suficient de bine documentate, le transmite Secretariatului ICCAT cu cel puțin 120 de zile înainte de reuniunea anuală a ICCAT în scopul stabilirii proiectului de listă INN a ICCAT.

## Articolul 68

**Proiectul de listă INN a ICCAT**

Statele membre monitorizează îndeaproape navele incluse în proiectul de listă INN a ICCAT transmis de către secretarul executiv al ICCAT în vederea stabilirii activităților și a posibilelor modificări ale numelui, pavilionului sau proprietarului înregistrat al navelor respective.

## Articolul 69

**Presupuse nerespectări raportate de secretarul executiv al ICCAT**

(1) În cazul în care Comisia primește din partea secretarului executiv al ICCAT orice informații indicând o presupusă nerespectare de către un stat membru, Comisia transmite fără întârziere informațiile respective statului membru în cauză.

(2) Statul membru în cauză furnizează Comisiei, cu cel puțin 45 de zile înainte de reuniunea anuală a ICCAT, rezultatele investigațiilor desfășurate în legătură cu afirmațiile privind nerespectările și toate acțiunile întreprinse în vederea soluționării aspectelor legate de conformitate. Comisia transmite aceste informații secretarului executiv al ICCAT cu cel puțin 30 de zile înainte de reuniunea anuală a ICCAT.

## Articolul 70

**Presupuse încălcări raportate de o PCC**

(1) Statele membre desemnează un punct de contact în scopul primirii rapoartelor de inspecție în port din partea PCC.

(2) Statele membre transmit Comisiei orice modificări ale punctului de contact menționat la alineatul (1) cu cel puțin 30 de zile înainte ca modificările să intre în vigoare. Comisia transmite respectivele informații Secretariatului ICCAT cu cel puțin 14 zile înainte ca modificările respective să intre în vigoare.

(3) Dacă punctul de contact desemnat de un stat membru primește un raport de inspecție în port din partea unei PCC care furnizează documente justificative conform cărora o navă de pescuit aflată sub pavilionul statului membru respectiv a încălcat măsurile de conservare și de gestionare ale ICCAT, statul membru investighează imediat încălcarea și notifică Comisiei, în termen de 160 de zile de la primirea unui astfel de raport de inspecție în port, stadiul investigației și măsurile de executare luate.

(4) Dacă statul membru de pavilion nu poate respecta termenul menționat la alineatul (3), acesta notifică Comisiei motivele care stau la baza întârzierii și data la care va fi prezentat raportul privind stadiul investigației.

(5) Comisia transmite aceste informații Secretariatului ICCAT în termen de 180 de zile de la primirea raportului de inspecție în port și include în raportul anual menționat la articolul 71 informații privind stadiul investigațiilor și măsurile de executare întreprinse de statul membru de pavilion.

## TITLUL IV

**DISPOZIȚII FINALE***Articolul 71***Raportul anual**

- (1) Până la data de 20 august a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei un raport anual pentru anul calendaristic precedent, conținând informații cu privire la activitățile de pescuit, cercetare, statistică, gestionare, inspecție și combatere a pescuitului INN, precum și oricare alte informații suplimentare, după caz.
- (2) Raportul anual include informații referitoare la măsurile luate în vederea reducerii capturilor accidentale și a aruncărilor înapoi în mare și la oricare activități relevante de cercetare în domeniul respectiv.
- (3) Comisia compilează informațiile primite în temeiul alineatelor (1) și (2) și le transmite către Secretariatul ICCAT fără întârziere.
- (4) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare referitoare la cerințe detaliate privind formatul raportului anual menționat la prezentul articol. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 75 alineatul (2).

*Articolul 72***Confidențialitate**

Datele colectate care fac obiectul schimburilor de date în cadrul prezentului regulament sunt tratate în conformitate cu normele aplicabile privind confidențialitatea în temeiul articolelor 112 și 113 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

*Articolul 73***Procedura de modificare**

- (1) În măsura în care este necesar pentru a pune în aplicare în dreptul Uniunii modificări ale recomandărilor ICCAT existente care devin obligatorii pentru Uniune și în măsura în care modificările legislației UE nu depășesc ceea ce este menționat în recomandările ICCAT, Comisia are competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 74 pentru a modifica:
  - (a) anexele II-VIII;
  - (b) termenele stabilite la articolul 7 alineatul (1), articolul 8, articolul 9 alineatul (1), articolul 10 alineatul (2), articolul 14 alineatele (1) și (3), articolul 18, articolul 20 alineatele (2), (3) și (4), articolul 22 alineatul (2), articolul 23 alineatele (1) și (2), articolul 26 alineatele (1) și (3), articolul 40 alineatul (1), articolul 42 alineatul (1), articolul 44 alineatul (3), articolul 47 alineatul (2), articolul 48 alineatele (1) și (2), articolul 50 alineatele (1) și (2), articolul 56 alineatul (3), articolul 57 alineatele (1), (2) și (3), articolul 59 alineatele (1) și (2), articolul 64, articolul 65 alineatul (2), articolul 66 alineatele (1) și (2), articolul 67 alineatele (1) și (2), articolul 69 alineatul (2), articolul 70 alineatele (2), (3) și (5) și articolul 71 alineatul (1);
  - (c) zona menționată la articolul 14 alineatul (1) litera (b);
  - (d) dimensiunile minime stabilite la articolul 19 alineatele (1) și (2), articolul 24 alineatul (2) și articolul 29 alineatele (2) și (3);
  - (e) toleranțele stabilite la articolul 19 alineatele (2) și (3), articolul 21 și articolul 24 alineatul (3);
  - (f) specificațiile tehnice ale cârligelor și paragatelor stabilite la articolul 25 și articolul 38 alineatul (5) litera (b);
  - (g) acoperirea de către observatorii științifici stabilită la articolul 29 alineatul (1) și articolul 61 alineatul (1) literele (a) și (b);
  - (h) tipul de informații și date stabilit la articolul 11 alineatele (1), (2) și (3), articolul 12, articolul 20 alineatul (2), articolul 26 alineatul (1), articolul 42 alineatul (1), articolul 50 alineatele (1) și (2), articolul 54 alineatul (4), articolul 55 alineatul (4), articolul 56 alineatul (3) și articolul 59 alineatul (1);
  - (i) numărul maxim de balize instrumentale stabilit la articolul 9 alineatul (4).
- (2) Orice modificare adoptată în conformitate cu alineatul (1) se limitează la punerea în aplicare în dreptul Uniunii a modificărilor la recomandarea respectivă a ICCAT.

*Articolul 74***Exercitarea delegării**

- (1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.



(2) Se conferă Comisiei competența de a adopta actele delegate menționate la articolul 73 pe o perioadă de cinci ani de la 3 decembrie 2017. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea competențelor prevăzută la articolul 73 poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării competenței specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare în ziua următoare datei publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau la o dată ulterioară specificată în cuprinsul său. Decizia nu aduce atingere actelor delegate aflate deja în vigoare.

(4) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia îi consultă pe experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.

(5) După ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(6) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 73 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Termenul respectiv se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

#### Articolul 75

##### Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru pescuit și acvacultură instituit în temeiul articolului 47 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. Comitetul respectiv este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

#### Articolul 76

##### Modificări la Regulamentul (CE) nr. 1936/2001

În Regulamentul (CE) nr. 1936/2001, articolele 4, 5, 6, 6a, 7, 8a, 8b, 8c, 9, 9a și 10-19 se elimină.

#### Articolul 77

##### Modificări la Regulamentul (CE) nr. 1984/2003

Regulamentul (CE) nr. 1984/2003 se modifică după cum urmează:

(a) La articolul 3, se adaugă următoarele litere:

„(g) navă de pescuit de mari dimensiuni: o navă de pescuit cu o lungime totală de cel puțin 20 de metri;

(h) navă pelagică de mari dimensiuni cu paragat: o navă pelagică cu paragat cu o lungime totală de cel puțin 24 de metri.”

(b) La articolul 4 alineatul (2), se adaugă următoarea literă:

„(c) în cazul în care activitatea de pescuit a fost efectuată de o navă de pescuit de mari dimensiuni, se acceptă numai dacă nava respectivă este înscrisă în registrul navelor al ICCAT.”

(c) La articolul 5 alineatul (2), se adaugă următoarea literă:

„(c) în cazul în care activitatea de pescuit a fost efectuată de o navă de pescuit de mari dimensiuni, se validează numai dacă nava respectivă este înscrisă în registrul navelor al ICCAT.”

(d) În capitolul 2, se adaugă următoarea secțiune:

„Secțiunea 4

**Cerințe pentru statele membre cu privire la produsele transbordate în zona Convenției ICCAT**

Articolul 7a

##### Documente statistice și raportare

(1) În momentul în care validează documente statistice, statul membru de pavilion al navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragat se asigură că transbordările sunt în concordanță cu cantitatea capturilor raportată de fiecare astfel de navă.

(2) Statul membru de pavilion al navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragat validează documentele statistice pentru peștele transbordat, după confirmarea faptului că transbordarea a fost efectuată în conformitate cu articolele 51-58 din Regulamentul (UE) 2017/2107 al Parlamentului European și al Consiliului (\*). Confirmarea respectivă se bazează pe informațiile obținute prin intermediul programului regional de observare pentru transbordarea pe mare al ICCAT.

(3) Statele membre solicită ca speciile care fac obiectul programelor de documentare statistică, capturate de nave pelagice de mari dimensiuni cu paragat în zona Convenției ICCAT, să fie însoțite de documente statistice validate pentru navele aflate pe lista ICCAT a navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragat autorizate să efectueze operațiuni de transbordare pe mare și de o copie a declarației de transbordare ICCAT atunci când sunt importate în regiunea sau pe teritoriul acestora.

(\*) Regulamentul (UE) 2017/2107 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 noiembrie 2017 de stabilire a măsurilor de gestionare, conservare și control aplicabile în zona Convenției Comisiei Internaționale pentru Conservarea Tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT) și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1936/2001, (CE) nr. 1984/2003 și (CE) nr. 520/2007 ale Consiliului (JO L 315, 30.11.2017, p. 1)."

#### Articolul 78

### Modificări la Regulamentul (CE) nr. 520/2007

În Regulamentul (CE) nr. 520/2007, articolul 4 alineatul (1), titlul II și anexele II, III și IV se elimină.

#### Articolul 79

### Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 15 noiembrie 2017.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

A. TAJANI

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

M. MAASIKAS

## ANEXA I

## SPECII ICCAT

Familie	Denumirea latină	Denumirea în limba română
<i>Scombridae</i>	<i>Acanthocybium solandri</i>	Macrou de India
	<i>Allothunnus fallai</i>	Alothunnus fallai
	<i>Auxis rochei</i>	Ton negru
	<i>Auxis thazard</i>	Ton fregată
	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Ton mic
	<i>Gasterochisma melampus</i>	Gasterochisma melampus
	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Ton dungat
	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Pălămidă argintie
	<i>Sarda sarda</i>	Pălămidă
	<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	Scomberomorus brasiliensis
	<i>Scomberomorus cavalla</i>	Scomberomorus cavalla
	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Scomberomorus maculatus
	<i>Scomberomorus regalis</i>	Scomberomorus regalis
	<i>Scomberomorus tritor</i>	Scomberomorus tritor
	<i>Thunnus alalunga</i>	Ton alb
	<i>Thunnus albacares</i>	Ton cu aripioare galbene
	<i>Thunnus atlanticus</i>	Ton negru
	<i>Thunnus maccoyii</i>	Ton roșu din sud
<i>Thunnus obesus</i>	Ton obez	
<i>Thunnus thynnus</i>	Ton roșu	
<i>Istiophoridae</i>	<i>Istiophorus albicans</i>	Istiophorus albicans
	<i>Makaira indica</i>	Marlin negru
	<i>Makaira nigricans</i>	Marlin albastru
	<i>Tetrapturus albidus</i>	Marlin alb
	<i>Tetrapturus belone</i>	Specie de marlin
	<i>Tetrapturus georgii</i>	Tetrapturus georgii
	<i>Tetrapturus pfluegeri</i>	Pește-sabie
<i>Xiphiidae</i>	<i>Xiphias gladius</i>	Pește-spadă
<i>Alopiidae</i>	<i>Alopias superciliosus</i>	Rechin-vulpe
<i>Carcharhinidae</i>	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Rechin catifelat
	<i>Carcharhinus longimanus</i>	Rechin cu înotătoare albe
	<i>Prionace glauca</i>	Rechin albastru

Familie	Denumirea latină	Denumirea în limba română
<i>Lamnidae</i>	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Rechin mako
	<i>Lamna nasus</i>	Rechinul scrumbiilor
<i>Sphyrnidae</i>	<i>Sphyrna</i> spp.	Rechin-ciocan
<i>Coryphaenidae</i>	<i>Coryphaena hippurus</i>	<i>Coryphaena hippurus</i>

## ANEXA II

**ORIENTĂRI PRIVIND ELABORAREA PLANURILOR DE GESTIONARE A DISPOZITIVELOR DE CONCENTRARE A PEȘTILOR (DCP)**

Planul de gestionare a DCP aferent flotelor cu plase pungă și momeală ale unei PCC trebuie să includă următoarele:

## 1. Descriere

- (a) Tipuri de DCP: DCPA= ancorat; DCPD = plutitor
- (b) Tipul de radiobaliză/baliză
- (c) Numărul maxim de DCP care trebuie instalate per navă cu plasă pungă și per tip de DCP
- (d) Distanța minimă între DCPA
- (e) Politica privind reducerea capturilor accidentale și utilizarea acestora
- (f) Analiza interacțiunii cu alte tipuri de unelte de pescuit
- (g) Declarația sau politica privind „dreptul de proprietate asupra DCP”

## 2. Acorduri instituționale

- (a) Responsabilități instituționale pentru planul de gestionare a DCP
- (b) Procedurile de solicitare pentru obținerea aprobării în vederea instalării DCP
- (c) Obligațiile proprietarilor și ale comandanților de navă în ceea ce privește instalarea și utilizarea DCP
- (d) Politica de înlocuire a DCP
- (e) Obligații de raportare suplimentare în afara celor prevăzute în prezentul regulament
- (f) Politica de soluționare a conflictelor în ceea ce privește DCP
- (g) Detalii referitoare la zonele de protecție sau perioadele de interdicție a pescuitului, de exemplu, ape teritoriale, căi navigabile, proximitatea față de zone de pescuit artizanal etc.

## 3. Cerințe și specificații privind construcția DCP

- (a) Caracteristici de proiectare a DCP (descriere)
- (b) Cerințe privind iluminatul
- (c) Reflectoare radar
- (d) Distanța vizibilă
- (e) Marcaje și identificator DCP
- (f) Marcajele și identificatorul radiobalizelor (cerință pentru numerele de ordine)
- (g) Marcajele și identificatorul balizelor cu ecosondă (cerință pentru numerele de ordine)
- (h) Transmițătoare prin satelit
- (i) Cercetări efectuate cu privire la DCP biodegradabile
- (j) Prevenirea pierderii sau abandonului DCP
- (k) Gestionarea recuperării DCP

## 4. Perioada aplicabilă pentru planul de gestionare a DCP

## 5. Mijloace pentru monitorizarea și revizuirea punerii în aplicare a planului de gestionare a DCP

---

## LISTA DCP INSTALATE TRIMESTRIAL

Identificator DCP		Tipuri de DCP și de echipamente electronice		Caracteristici ale proiectării DCP				Observații
Marcajul DCP	Identificatorul radiobalizei ID	Tipul de DCP	Tipul radiobalizei asociate și/sau al dispozitivelor electronice	Partea plutitoare a DCP		Structura submarină suspendată a DCP		
				Dimensiuni	Materiale	Dimensiuni	Materiale	
( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>3</sup> )	( <sup>4</sup> )	( <sup>5</sup> )	( <sup>4</sup> )	( <sup>6</sup> )	( <sup>7</sup> )
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...

(<sup>1</sup>) Dacă marcajul DCP și identificatorul balizei asociate lipsesc sau sunt ilizibile, menționați acest lucru și furnizați toate informațiile disponibile care ar putea contribui la identificarea proprietarului DCP.

(<sup>2</sup>) DCP ancorat, DCP natural plutitor sau DCP artificial plutitor.

(<sup>3</sup>) De exemplu, GPS, sonar etc. Dacă DCP nu are asociat niciun dispozitiv electronic, menționați absența acestui tip de echipament.

(<sup>4</sup>) De exemplu, lățime, lungime, înălțime, adâncime, dimensiunea ochiurilor de plasă etc.

(<sup>5</sup>) Menționați materialul din care sunt fabricate structura și învelișul și dacă acesta este biodegradabil.

(<sup>6</sup>) De exemplu, plase, frânghii, frunze de palmier etc. și menționați caracteristicile de încurcare și/sau biodegradabile ale materialului.

(<sup>7</sup>) Specificațiile privind iluminatul, reflectoarele radar și distanțele vizibile trebuie raportate în această secțiune.

## ANEXA IV

**CERINȚE PRIVIND PROGRAMUL DE OBSERVARE PENTRU NAVELE CARE PESCUIESC TON TROPICAL ÎN ZONELE GEOGRAFICE VIZATE DE DELIMITĂRI TEMPORALE ȘI SPAȚIALE**

1. Observatorii posedă următoarele calificări pentru a-și îndeplini sarcinile:
  - experiență suficientă pentru identificarea speciilor și a uneltelor de pescuit;
  - un nivel satisfăcător de cunoștințe referitoare la măsurile ICCAT de conservare și gestionare, atestate printr-un certificat furnizat de statul membru pe baza orientărilor ICCAT privind formarea profesională;
  - capacitatea de a observa și de a înregistra corect;
  - cunoașterea satisfăcătoare a limbii statului de pavilion al navei aflate sub observație.
2. Observatorii nu fac parte din echipajul navei de pescuit care face obiectul observării și:
  - (a) sunt resortisanți ai uneia dintre PCC;
  - (b) sunt în măsură să îndeplinească atribuțiile stabilite la punctul 3;
  - (c) nu au, la momentul respectiv, interese financiare sau de alt gen în sectorul pescuitului de ton tropical.

## Sarcinile observatorului

3. Observatorul are, în special, următoarele sarcini:
  - (a) să monitorizeze aplicarea de către navele de pescuit a măsurilor relevante de conservare și gestionare adoptate de Comisia ICCAT.  
În mod concret, observatorii:
    - (i) înregistrează activitățile de pescuit desfășurate și raportează în legătură cu acestea;
    - (ii) observă și estimează capturile și verifică datele consemnate în jurnalul de bord;
    - (iii) reperează și înregistrează navele care este posibil să practice un pescuit incompatibil cu măsurile de conservare și gestionare ale ICCAT;
    - (iv) verifică poziția navei atunci când aceasta este implicată în activitatea de capturare;
    - (v) desfășoară activități științifice precum colectarea de date de la sarcina II, atunci când li se solicită acest lucru de către ICCAT, pe baza instrucțiunilor primite de la Comitetul permanent pentru cercetare și statistică al ICCAT;
  - (b) să raporteze fără întârziere, acordând atenția cuvenită siguranței observatorului, cu privire la orice activitate de pescuit asociată cu DCP efectuată de navă în zona și pe perioada menționată la articolul 11;
  - (c) să întocmească rapoarte generale care compilează informațiile colectate în conformitate cu prezentul punct și să ofere comandatului posibilitatea de a adăuga orice alte informații relevante.
4. Observatorii tratează drept confidențiale toate informațiile referitoare la operațiunile de pescuit și transbordare ale navelor de pescuit și acceptă această cerință în scris, ca o condiție a numirii lor în calitate de observatori.
5. Observatorii respectă cerințele stabilite de legile și regulamentele statului membru de pavilion sub a cărui jurisdicție se află nava la care este repartizat observatorul.
6. Observatorii respectă ierarhia și normele generale de conduită care se aplică întregului personal al navei, cu condiția ca aceste norme să nu interfereze cu atribuțiile observatorilor din cadrul acestui program și cu obligațiile prevăzute la punctul 7.

## Obligațiile statului membru de pavilion

7. Responsabilitățile statelor membre de pavilion ale navelor de pescuit și ale comandanților acestora în ceea ce privește observatorii includ, în special, următoarele:
  - (a) observatorilor li se permite contactul cu personalul navei, precum și accesul la unelte și echipamente;

- (b) observatorilor li se permite, la cerere, accesul la echipamentele enumerate în continuare, în cazul în care acestea sunt prezente pe navele la care au fost repartizați, pentru a le facilita îndeplinirea îndatoririlor prevăzute la punctul 3:
- (i) echipamente de navigație prin satelit;
  - (ii) ecrane de afișare radar, atunci când sunt în funcțiune;
  - (iii) mijloace electronice de comunicare;
- (c) observatorilor li se oferă cazare și masă, precum și facilități sanitare adecvate, în condiții egale cu cele ale ofițerilor;
- (d) observatorii dispun de un spațiu adecvat pe pasarelă sau în timonerie pentru activitatea lor administrativă, precum și de un spațiu pe punte, adecvat pentru îndeplinirea sarcinilor de observare; și
- (e) statul membru de pavilion se asigură că echipajul, comandanții și proprietarii navelor nu stânjenesc, nu intimidează, nu deranjează, nu influențează, nu corup sau nu încearcă să corupă observatorii aflați în exercițiul funcțiunii.
-



## ANEXA V

## STANDARDE TEHNICE MINIME PENTRU MĂSURILE DE ATENUARE

Măsuri de reducere a emisiilor	Descriere	Specificații
Lansare pe timp de noapte cu iluminare minimă a punții	Nu se efectuează lansări între crepusculul nautic și aurora nautică. Menținerea la minimum a iluminării punții	Crepusculul nautic și aurora nautică sunt definite conform tabelelor din almanahul nautic pentru latitudinea, ora locală și data aplicabile. Iluminarea minimă a punții nu ar trebui să încalce standardele minime pentru siguranță și navigație.
Parâme pentru alungarea păsărilor (parâme tori)	Parâmele pentru alungarea păsărilor trebuie instalate în cursul lansării paragatelor pentru a împiedica păsările să se apropie de strune	<p>Pentru navele cu o lungime de cel puțin 35 m:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— instalarea a cel puțin o parâmă pentru alungarea păsărilor. În măsura în care este posibil, navele sunt încurajate să utilizeze un al doilea stâlp tori și o a doua parâmă pentru alungarea păsărilor în perioadele de abundență sau de activitate intensă a păsărilor; ambele parâme tori ar trebui instalate simultan, câte una pe fiecare parte a paragatului lansat;</li> <li>— extensia aeriană a parâmelor pentru alungarea păsărilor trebuie să fie de cel puțin 100 m;</li> <li>— trebuie utilizate banderole suficient de lungi pentru a atinge suprafața mării în condiții de calm;</li> <li>— banderolele lungi trebuie să fie plasate la intervale de maximum 5 m.</li> </ul> <p>Pentru navele cu o lungime mai mică de 35 m:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— instalarea a cel puțin o parâmă pentru alungarea păsărilor;</li> <li>— extensia aeriană trebuie să fie de cel puțin 75 m;</li> <li>— trebuie utilizate banderole lungi și/sau scurte (dar mai mari de 1 m în lungime) și amplasate la următoarele intervale: <ul style="list-style-type: none"> <li>— scurte: intervale de maximum 2 m;</li> <li>— lungi: intervale de maximum 5 m pentru primii 55 m ai parâmei pentru alungarea păsărilor.</li> </ul> </li> </ul> <p>Instrucțiuni suplimentare privind proiectarea și instalarea parâmelor pentru alungarea păsărilor sunt furnizate în Orientările suplimentare pentru proiectarea și instalarea parâmelor tori de mai jos.</p>
Lestarea firelor	Se instalează greutatea pe strune anterior lansării	<p>O greutate de peste 45 g în total fixată la o distanță de până la 1 m de cârlig; sau</p> <p>o greutate de peste 60 g în total fixată la o distanță de până la 3,5 m de cârlig; sau</p> <p>o greutate de peste 98 g în total fixată la o distanță de până la 4 m de cârlig.</p>

**ORIENTĂRI SUPLIMENTARE PENTRU PROIECTAREA ȘI INSTALAREA PARĂMELOR TORI**

## Preambul

Standardele tehnice minime pentru instalarea parâmelor tori figurează în tabelul de mai sus. Prezentele orientări suplimentare sunt destinate să ajute la elaborarea și punerea în aplicare a reglementărilor cu privire la paramele tori pentru navele cu paragate. Deși prezentele orientări sunt relativ explicite, este încurajată îmbunătățirea eficacității parâmelor tori prin experimentare, în conformitate cu cerințele din tabelul de mai sus. Orientările iau în considerare variabile de mediu și de funcționare, cum ar fi condițiile meteorologice, viteza de lansare a uneltelor de pescuit și dimensiunea navei, toate acestea influențând proiectarea parâmelor tori și capacitatea lor de a proteja momelile împotriva păsărilor. Proiectarea și utilizarea parâmelor tori se pot adapta pentru a lua în calcul variabilele menționate, cu condiția să nu fie afectată performanța uneltei de pescuit. Sunt în curs îmbunătățiri ale proiectării parâmelor tori, prin urmare este oportun ca aceste orientări să fie revizuite în viitor.

## Proiectarea parâmelor tori

1. Un dispozitiv adecvat de lezare instalat pe porțiunea de sub apă a parâmei tori poate îmbunătăți extensia aeriană.
2. Porțiunea de deasupra apei a parâmei trebuie să fie suficient de ușoară pentru ca mișcările sale să fie imprevizibile, astfel încât păsările să nu se obișnuiască cu aceasta, și suficient de grea pentru a se evita ca aceasta să fie mișcată de vânt.
3. Parâma se atașează cel mai bine de navă cu ajutorul unei articulații mobile robuste, pentru a evita încurcarea parâmei.
4. Banderolele ar trebui fabricate din materiale foarte vizibile și care produc mișcări dinamice și imprevizibile (de exemplu, fire subțiri și robuste îmbrăcate în tuburi din poliuretan roșu) suspendate de o articulație solidă cu trei brațe (care reduce și mai mult încurcarea) atașată de parâma tori.
5. Fiecare banderolă trebuie să fie formată din două sau mai multe fire.
6. Fiecare pereche de banderole trebuie să fie detașabilă cu ajutorul unei clame, astfel încât arimajul parâmei să fie mai eficient.

## Instalarea parâmelor tori

1. Parâma ar trebui să fie suspendată de un stâlp fixat de navă. Acest stâlp (stâlp tori) ar trebui să fie fixat cât se poate de sus, astfel încât parâma să protejeze momeala pe o bună distanță în spatele navei și să nu se încurce cu unealta de pescuit. Cu cât stâlpul este mai înalt, cu atât momeala este mai bine protejată. De exemplu, o înălțime de aproximativ 7 m de la suprafața apei poate să asigure o protecție a momelii pe o distanță de aproximativ 100 m.
2. Dacă navele utilizează doar o singură parăma tori, aceasta ar trebui instalată pe partea expusă la vânt în raport cu momeala imersată. În cazul în care cârligele cu momeală sunt instalate în exteriorul zonei de la pupa, punctul de joncțiune al parâmei tori ar trebui poziționat la câțiva metri distanță de pupa, pe partea pe care sunt instalate momelile. Dacă navele utilizează două parâme tori, cârligele cu momeală ar trebui instalate în zona delimitată de cele două parâme tori.
3. Se recomandă instalarea mai multor parâme tori pentru a asigura o mai bună protecție a momelilor împotriva păsărilor.
4. Deoarece există riscul ruperii și încurcării parâmei, este necesar să existe la bord parâme tori de rezervă, care să le înlocuiască pe cele deteriorate și care să asigure o activitate de pescuit neîntreruptă. Dispozitivele de detașare pot fi încorporate în cadrul parâmei tori pentru a reduce la minimum problemele legate de siguranță și de funcționare în cazul în care partea plutitoare a unui paragate s-ar încurca în porțiunea imersată a unei parâme tori.
5. În cazul în care utilizează un dispozitiv de lansare a momelii, pescarii trebuie să asigure coordonarea parâmei tori cu acest dispozitiv, asigurându-se că dispozitivul de lansare a momelii aruncă momelile direct sub spațiul protejat de parâma tori. În cazul în care utilizează un dispozitiv (sau mai multe dispozitive) de lansare a momelii care permite lansarea atât la babord, cât și la tribord, ar trebui să se folosească două parâme tori.
6. Atunci când lansează strunele manual, pescarii trebuie să se asigure că toate cârligele cu momeală și porțiunile rulate ale strunelor sunt lansate sub spațiul protejat de parâma tori, evitând turbulența generată de elice care ar putea reduce gradul de imersiune.
7. Pescarii sunt încurajați să instaleze troliuri manuale, electrice sau hidraulice pentru a facilita instalarea și retragerea parâmelor tori.

## ANEXA VI

**CERINȚE DETALIAȚE PENTRU ELIBERAREA ȚESTOASELOR MARINE**

Cu privire la practicile de manipulare în condiții de siguranță:

- (i) Atunci când o țestoasă marină trebuie scoasă din apă, se folosește un dispozitiv de ridicare adecvat sau un minciog pentru a aduce la bord țestoasele marine prinse în cârlige sau încurcate în uneltele de pescuit. Țestoasele marine nu trebuie ridicate din apă cu ajutorul firelor de pescuit agățate sau încurcate în jurul corpului acestora. Dacă țestoasa marină nu poate fi scoasă din apă în siguranță, echipajul ar trebui să taie firul cât mai aproape posibil de cârlig, fără să cauzeze țestoasei marine vătămări suplimentare inutile.
- (ii) În cazurile în care țestoasele marine sunt aduse la bord, operatorii sau echipajul navei evaluează starea țestoaselor marine care sunt capturate sau încurcate înainte de a le elibera. Țestoasele marine care prezintă dificultăți de deplasare sau sunt lipsite de reacție se păstrează la bord, în măsura în care este posibil, și sunt asistate astfel încât să li se ofere șanse maxime de supraviețuire înainte de a fi eliberate. Aceste practici sunt descrise în detaliu în Orientările FAO privind reducerea mortalității țestoaselor marine în cadrul operațiunilor de pescuit.
- (iii) În măsura în care este posibil, țestoasele marine manipulate în cadrul operațiunilor de pescuit sau în cursul programelor naționale de observare (de exemplu, activități de marcare) trebuie manipulate în conformitate cu Orientările FAO privind reducerea mortalității țestoaselor marine în cadrul operațiunilor de pescuit.

Cu privire la utilizarea tăietoarelor de frânghii:

- (i) Navele cu paragate transportă la bord tăietoare de frânghii și le utilizează atunci când decroșarea nu este posibilă fără vătămarea țestoasei marine în momentul eliberării acesteia.
- (ii) Alte tipuri de nave care utilizează unelte de pescuit care ar putea bloca țestoase trebuie să transporte la bord tăietoare de frânghii și să folosească respectivele instrumente pentru a îndepărta în siguranță uneltele de pescuit și pentru a elibera țestoasele marine.

Cu privire la utilizarea dispozitivelor de decroșare:

- (i) Navele cu paragate transportă la bord dispozitive de decroșare pentru a îndepărta în mod eficace cârligele de pe țestoasele marine.
- (ii) Atunci când un cârlig este înghițit, nu se încearcă scoaterea acestuia. În schimb, firul trebuie tăiat cât mai aproape de cârlig fără a cauza țestoasei marine o vătămare suplimentară inutilă.

—

## ANEXA VII

**TRANSBORDAREA ÎN PORT**

1. Transbordarea în port de către nave ale Uniunii sau în porturile Uniunii de ton sau de specii înrudite cu tonul și de oricare alte specii capturate împreună cu respectivele specii în zona Convenției ICCAT trebuie să respecte următoarele proceduri:

## Obligații de notificare

2. Nava de pescuit
  - 2.1. Cu cel puțin 48 de ore înaintea operațiunilor de transbordare, căpitanul navei de pescuit trebuie să notifice autorităților statului portului numele navei de transport și data/momentul transbordării.
  - 2.2. La momentul efectuării operațiunii de transbordare, căpitanul unei nave de pescuit trebuie să informeze statul membru de pavilion cu privire la următoarele:
    - cantitățile de ton și de specii înrudite cu tonul, dacă este posibil, pe stocuri, care urmează să fie transbordate;
    - cantitățile de alte specii capturate împreună cu tonul și speciile înrudite cu tonul, pe specii, dacă se cunosc, care urmează să fie transbordate;
    - data și locul operațiunii de transbordare;
    - numele, numărul de înregistrare și pavilionul navei de transport primitoare; și
    - amplasamentul geografic al capturilor pe specii și, dacă este cazul, pe stocuri, în concordanță cu zonele statistice ICCAT.
  - 2.3. Căpitanul navei de pescuit în cauză completează și transmite statului membru de pavilion declarația de transbordare ICCAT, împreună cu numărul acesteia din registrul ICCAT al navelor de pescuit, dacă este cazul, în termen de cel mult 15 zile de la data efectuării transbordării.

## 3. Nava primitoare

- 3.1. Cu cel mult 24 de ore înainte de începutul transbordării și la sfârșitul acesteia, comandantul navei de transport primitoare comunică autorităților statului portului cantitățile capturilor de ton și de specii înrudite cu tonul transbordate pe nava sa și completează și transmite declarația de transbordare ICCAT autorităților competente în termen de 24 de ore.
- 3.2. Cu cel puțin 48 de ore înainte de debarcare, comandantul navei de transport primitoare completează și transmite o declarație de transbordare ICCAT autorităților competente din statul de debarcare.

## Cooperarea între statul portului și statul de debarcare

4. Statul portului și statul de debarcare menționate la punctele anterioare examinează informațiile primite în temeiul dispozițiilor prezentei anexe, inclusiv în colaborare cu PCC de pavilion a navei de pescuit, dacă este necesar, pentru a stabili coerența dintre capturile raportate, transbordările și debarcările fiecărei nave. Respectiva verificare este efectuată în așa fel încât nava să fie supusă unui minimum de interferențe și inconveniente și să se evite degradarea peștelui.

## Raportarea

5. Fiecare stat membru de pavilion al navei de pescuit include în raportul său anual către ICCAT detalii privind operațiunile de transbordare efectuate de navele sale.

## ANEXA VIII

**PROGRAMUL REGIONAL DE OBSERVARE AL ICCAT PENTRU OPERAȚIUNILE DE TRANSBORDARE PE MARE**

1. Statele membre solicită navelor de transport care sunt incluse în registrul ICCAT al navelor autorizate să primească transbordări în zona Convenției ICCAT și care efectuează operațiuni de transbordare pe mare să transporte la bord un observator regional ICCAT pe durata fiecărei operațiuni de transbordare în zona Convenției ICCAT.
2. Observatorii sunt numiți de ICCAT și sunt plasați la bordul navelor de transport autorizate să primească transbordări în zona Convenției ICCAT de pe nave pelagice de mari dimensiuni cu paragat aflate sub pavilionul PCC care pun în aplicare programul regional de observare al ICCAT.

## Desemnarea observatorilor

3. Observatorii desemnați posedă următoarele calificări pentru a-și îndeplini sarcinile:
  - capacitate demonstrată de identificare a speciilor ICCAT și a uneltelor de pescuit, cu o preferință categorică pentru persoanele cu experiență în calitate de observatori pe nave pelagice cu paragat;
  - cunoașterea satisfăcătoare a măsurilor de conservare și de gestionare ale ICCAT;
  - capacitatea de a observa și de a înregistra corect;
  - cunoașterea satisfăcătoare a limbii statului de pavilion al navei aflate sub observație.

## Obligațiile observatorului

4. Observatorii trebuie:
  - (a) să fi absolvit programul de formare tehnică prevăzut în orientările stabilite de ICCAT;
  - (b) să nu fie cetățeni ai statului de pavilion al navei de transport primitoare;
  - (c) să fie în măsură să exercite atribuțiile stabilite la punctul 5;
  - (d) să fie înscrși pe lista observatorilor care este ținută de ICCAT;
  - (e) să nu fie membri ai echipajului navei pelagice de mari dimensiuni cu paragat sau al navei de transport sau angajați ai companiei care deține nava pelagică de mari dimensiuni cu paragat sau nava de transport.
5. Observatorul verifică dacă nava pelagică de mari dimensiuni cu paragat și nava de transport respectă măsurile de conservare și de gestionare relevante adoptate de ICCAT. Sarcinile observatorilor sunt, în special:
  - 5.1. să viziteze nava pelagică de mari dimensiuni cu paragat care intenționează să efectueze o operațiune de transbordare către o navă de transport, ținând cont de preocupările reflectate la punctul 9, și, înainte de transbordare:
    - (a) să verifice valabilitatea autorizației sau a licenței navei de pescuit pentru capturarea de ton și de specii înrudite cu tonul și de orice altă specie capturată împreună cu speciile menționate în zona Convenției ICCAT;
    - (b) să inspecteze autorizațiile prelabile ale navei de pescuit de a efectua operațiuni de transbordare pe mare din partea PCC de pavilion și, dacă este cazul, din partea statului costier;
    - (c) să verifice și să înregistreze cantitatea totală a capturilor de la bord, pe specii și, dacă este posibil, pe stocuri, precum și cantitățile care urmează să fie transbordate pe nava de transport;
    - (d) să verifice dacă sistemul de monitorizare a navelor de pescuit (VMS) funcționează și să examineze jurnalul de bord și să verifice datele introduse, dacă este posibil;
    - (e) să verifice dacă există la bord capturi rezultate din transferuri de pe alte nave și să verifice documentația aferentă transferurilor respective;
    - (f) în cazul unor indicii referitoare la încălcări care implică nava de pescuit, să raporteze imediat încălcarea (încălcările) comandantului navei de transport (acordând importanța cuvenită considerentelor legate de siguranță) și companiei care pune în aplicare programul de observare, care informează de îndată autoritățile PCC de pavilion a navei de pescuit; și
    - (g) să înregistreze rezultatele acestor observații privind nava de pescuit în raportul observatorului;

- 5.2. să observe activitățile navei de transport și:
- (a) să înregistreze operațiunile de transbordare efectuate și să raporteze cu privire la acestea;
  - (b) să verifice poziția navei atunci când aceasta este implicată în operațiunea de transbordare;
  - (c) să observe și să estimeze cantitățile de ton și de specii înrudite cu tonul transbordate pe specii, dacă se cunosc și, dacă este posibil, pe stocuri;
  - (d) să observe și să estimeze cantitățile de alte specii capturate împreună cu tonul și speciile înrudite cu tonul, pe specii, dacă se cunosc;
  - (e) să verifice și să înregistreze numele navei pelagice de mari dimensiuni cu paragate în cauză și numărul de înregistrare ICCAT al acesteia;
  - (f) să verifice datele din declarația de transbordare, inclusiv prin comparație cu jurnalul de bord al navei pelagice de mari dimensiuni cu paragate, dacă este posibil;
  - (g) să certifice datele din declarația de transbordare;
  - (h) să contrasemneze declarația de transbordare; și
  - (i) să observe și să estimeze cantitățile de produs pe specii atunci când sunt descărcate în portul în care observatorul este debarcat pentru a verifica coerența cu cantitățile primite în cursul operațiunilor de transbordare pe mare.
- 5.3. În plus, observatorul:
- (a) întocmește un raport zilnic cu privire la activitățile de transbordare ale navei de transport;
  - (b) întocmește rapoarte generale care compilează informațiile colectate în conformitate cu sarcinile observatorului și oferă comandantului navei posibilitatea de a adăuga orice alte informații relevante;
  - (c) depune la Secretariatul ICCAT rapoartele generale menționate la litera (b) în termen de 20 de zile de la sfârșitul perioadei de observație;
  - (d) exercită orice altă funcție definită de ICCAT.
6. Observatorii tratează drept confidențiale toate informațiile referitoare la operațiunile de pescuit ale navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragate și ale proprietarilor de astfel de nave și acceptă această cerință în scris, ca o condiție a numirii lor în calitate de observatori.
7. Observatorii respectă cerințele stabilite în legile și regulamentele statului membru de pavilion și, după caz, ale statului costier sub a căror jurisdicție se află nava la care este repartizat observatorul.
8. Observatorii respectă ierarhia și normele generale de conduită care se aplică întregului personal al navei, cu condiția ca aceste norme să nu interfereze cu atribuțiile observatorilor din cadrul acestui program și cu obligațiile personalului prevăzute la punctul 9.

#### Responsabilitățile statelor de pavilion ale navelor de transport

9. Printre condițiile asociate punerii în aplicare a programului regional de observare în ceea ce privește statele de pavilion ale navelor de transport și căpitanii acestora se numără, în special, următoarele:
- (a) observatorilor li se permite contactul cu personalul navei, accesul la documentația pertinentă, precum și la unelte și echipamente;
  - (b) observatorilor li se permite, la cerere, accesul la echipamentele enumerate în continuare, în cazul în care acestea sunt prezente pe navele la care au fost repartizați, pentru a le facilita îndeplinirea îndatoririlor prevăzute la punctul 5:
    - (i) echipamente de navigație prin satelit;
    - (ii) ecrane de afișare radar, atunci când sunt în funcțiune;
    - (iii) mijloace electronice de comunicare; și
    - (iv) cântare folosite pentru cântărirea produselor transbordate;
  - (c) observatorilor li se oferă cazare și masă, precum și facilități sanitare adecvate, în condiții egale cu cele ale ofițerilor;
  - (d) observatorii dispun de un spațiu adecvat pe pasarelă sau la timonerie pentru activitatea lor administrativă, precum și de un spațiu pe punte, adecvat pentru îndeplinirea îndatoririlor de observare;

- (e) observatorilor li se permite să determine cel mai avantajos loc și cea mai avantajoasă metodă pentru vizualizarea operațiunilor de transbordare și pentru estimarea speciilor/stocurilor și a cantităților transbordate. În acest sens, comandantul navei de transport, acordând atenția cuvenită aspectelor practice și celor legate de siguranță, satisface nevoile observatorilor, inclusiv, la cerere, plasarea temporară a produsului pe puntea navei de transport pentru a fi inspectat de către observatori și furnizarea unui timp suficient pentru ca aceștia să-și poată îndeplini îndatoririle. Observațiile se efectuează astfel încât să producă cât mai puține interferențe și să se evite compromiterea calității produselor transbordate;
- (f) având în vedere dispozițiile de la punctul 10, comandantul navei de transport se asigură că observatorul primește toată asistența necesară pentru a garanta un transport sigur între nava de transport și navele de pescuit în cazul în care condițiile meteorologice și de altă natură permit un astfel de schimb; și
- (g) statele de pavilion se asigură că echipajul, comandanții și proprietarii navelor nu stânjenesc, nu intimidează, nu deranjează, nu influențează, nu corup sau nu încearcă să corupă observatorii în exercitarea îndatoririlor lor.

#### Responsabilitățile navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragat pe durata transbordărilor

10. Observatorilor li se dă permisiunea să viziteze nava de pescuit, dacă condițiile meteorologice și de altă natură sunt favorabile, și li se permite contactul cu personalul și accesul la toată documentația relevantă și la zonele de pe navă necesare pentru îndeplinirea îndatoririlor lor stabilite la punctul 5. Comandantul navei de pescuit se asigură că observatorul primește toată asistența necesară pentru a garanta un transport sigur între nava de transport și navele de pescuit. În cazul în care condițiile prezintă un risc inacceptabil pentru bunăstarea observatorului astfel încât o vizită pe nava pelagică de mari dimensiuni cu paragat nu este posibilă înainte de începerea operațiunilor de transbordare, astfel de operațiuni pot fi totuși efectuate.

#### Tarifele observatorilor

11. Costurile de punere în aplicare a acestui program sunt finanțate de PCC de pavilion a navelor pelagice de mari dimensiuni cu paragat care doresc să se implice în operațiuni de transbordare. Tariful respectiv se calculează pe baza costurilor totale ale programului. Acest tarif se plătește într-un cont special al Secretariatului ICCAT, iar acesta administrează contul pentru punerea în aplicare a programului.
  12. Navele pelagice de mari dimensiuni cu paragat pot participa la programul de transbordare pe mare doar dacă sunt plătite tarifele, în conformitate cu punctul 11.
-